



INSTRUCTION MANUAL



STEAM MOP

ITEM: 871125247589

A.I.&E. Adriaan Mulderweg 9-11
5657 EM Eindhoven, The Netherlands

DD7002

1300W

220-240V-50-60HZ



FR
Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent

A DÉPOSER
EN MAGASIN

A DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

This model is for household use only. Commercial use of this unit voids the manufacturer's warranty.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR STEAM MOP

When using an electrical appliance, basic precautions should be observed, including the following:

- Unplug from outlet when not in use and before conducting maintenance

WARNINGS

- **TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:**

Always switch off and unplug the appliances from the socket after use and before cleaning the appliance or any maintenance task.



- **WARNING: Danger of scalding.**
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance out of the reach of children when it is energized or cooling down.
- The appliance shall not be left unattended while it is connected to socket.
- The appliance shall not be used if it has been dropped, if there are

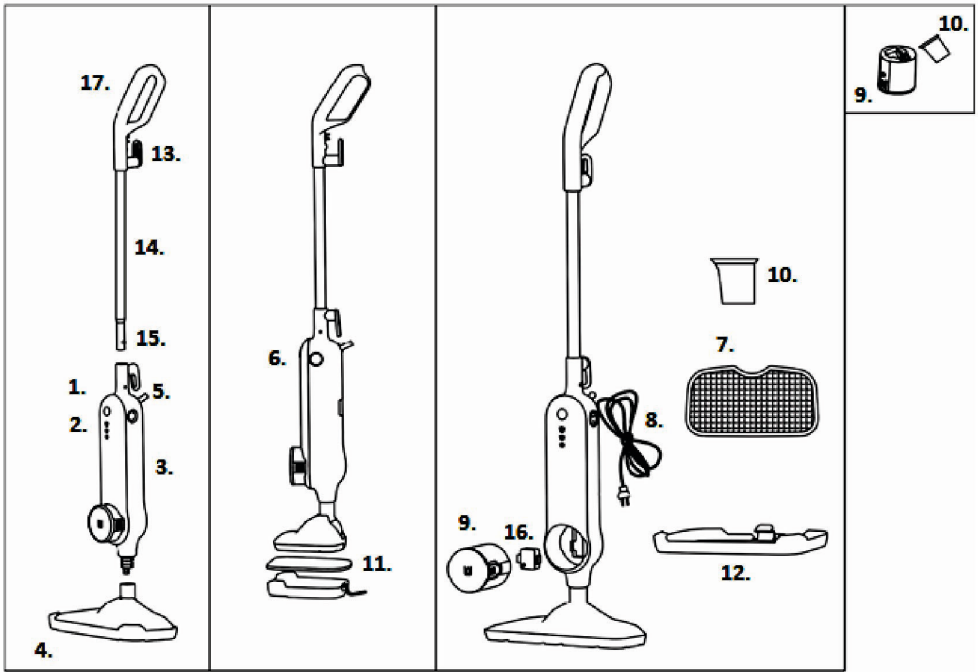
visible signs of damage or if it is leaking.

- Liquid or steam must not be directed towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens.
- If the power cord is damaged stop using the appliance immediately.
- To avoid a safety hazard, an authorized agency service engineer must replace the power cord.
- Keep hands, feet, loose clothing and hair away from rotating brushes.
- Use only the power plug supplied with the appliance.
- Static electricity: some carpets can cause a small buildup of static electricity. Any static discharge is not hazardous to health.
- Do not use your appliance out of doors or on any wet surface or for wet pick up.
- Do not pick up hard or sharp objects, matches, hot ashes, cigarette ends or other similar items.
- Do not spray with or pick up flammable liquids, cleaning fluids, aerosols or their vapors.
- Do not run over the power cord when using your appliance or remove the plug by pulling on the power cord.
- Do not continue to use your appliance or charger if it appears faulty.
- **Agency service:** To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorized Agency service engineer.
- Do not use the appliance to clean animals or people.
- Do not use appliance in an enclosed space filled with vapor given off by oil-base paint, paint thinner, some moth proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapors
- Do not use on leather, wax polished furniture or floors, synthetic fabrics, valet or other delicate, steam-sensitive materials
- **CAUTION: HOT SURFACE**



- IPX4: Item is protected from splashing water, not matter the direction.

Product View



1. Steam control

2. Steam level indicator

3. Lower body

4. Mop head

5. Wire hook

6. Power switch

7. Filter

8. Power cord

9. Water tank

10. Water cup

11. Mop pad

12. Carpet glider

13. Wire hook

14. Metal tube

15. Tube lock

16. Water inlet

17. Handle

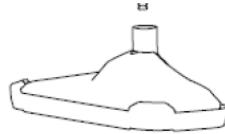
Installation of the item

Your steam mop assembles quickly and easily. It is packaged with the following items:

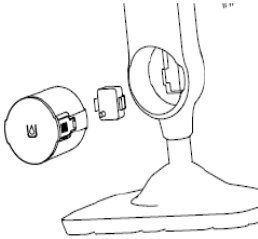
(1) Handle

(2) Lower Body

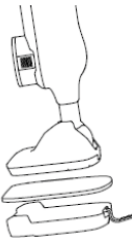
(3) Mop Head



(4) Water Tank



(5) Mop pad



1. Attach lower body **(2)** to mop head **(3)** by snapping it into place
2. Install the handle **(1)** into the lower body until it lock into right place
3. Install the water tank **(4)** below the main body
4. Install the mop pad **(5)** on the mop head
5. Steam mop assembly is now complete

Operations

Special Features

Removable water tank

Water tank is located on the bottom of the main body. Distilled or demineralize water is recommended instead of tap water



Note:

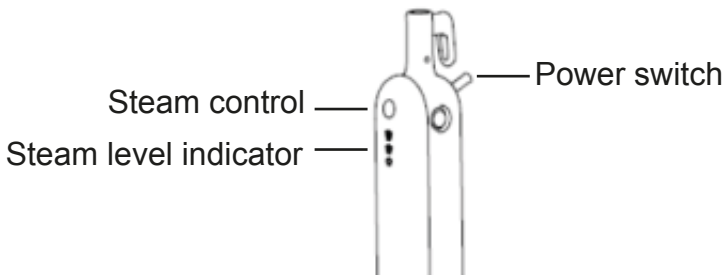
Turn off the steam mop when taking the water tank off

Fill the water tank with the water cup

Do not use chemicals in the water tank of your steam mop

Steam Control

Steam control indicator light will stop blinking when steam mop is ready to use. Then press the steam level button to choose the level of steam you desire.



Note:

Press the power switch first and then press the steam control. Please note that when you first press the steam level button, the steam is at its maximum level. Please adjust your desired level by pressing the button.

Microfiber Mop Pads

Reusable microfiber mop pads are machine washable and safe for virtually all hard floor surfaces. Your steam mop may have come with two different pads. The white microfiber pad is best for everyday use on delicate flooring like sealed hardwoods and laminate. The gray and white striped pad can be used for scrubbing heavily soiled floors and cleaning tougher messes.



Mop pad

Getting ready

The mop pad may have already come attached to the mop head.

1. Set mop head in mop pad, making sure quick-grip release tab is located on the back.
2. Fill the water tank.
 - a. Press the buttons on both sides of the tank and pull it out.
 - b. Pull out the rubber plug on the back of the tank.
 - c. Fill water tank with water. For best results, water should be at room temperature.
 - d. Replace the water tank and gently slide it into place.
3. Quickly release the power cord and insert it into the 120volt power socket.
4. The indicator will light up when the steam mop is ready to use press the steam level button to select the steam level you want.

Note:

Upon first use of the steam mop or first use after refilling the water tank, the pump may make a “knocking” sound. This is normal and should only last a few seconds.

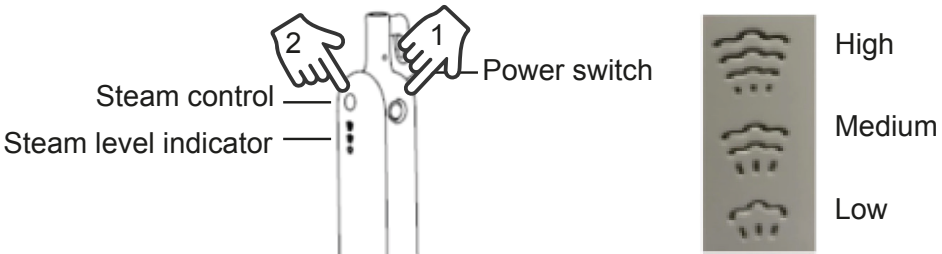
Before you clean

Thoroughly sweep or vacuum floor prior to cleaning with the steam mop.

Cleaning hard floors

Your steam mop is designed to clean hard flooring such as ceramic tile, vinyl, laminate, marble, stone and sealed hard wood floors. Use of your steam mop on waxed or some unwaxed floors may result in a diminished glossiness. The steam mop is not for inconspicuous area and check the care instructions from your flooring manufacturer.

1. Plug the unit in and wait 30 seconds for it to heat up. Choose the level of steam to clean your floor: Low(delicate floors). Medium(regular cleaning). High(durable floors or sticky messes). Begin cleaning by slowly passing the unit over the floor surface.



Note:

Press power switch before you press steam control. When you first press the steam level button, the steam is at its maximum level. Please adjust desired level by pressing the button.

2. To turn off the steam mop, continue to press the steam level button until the blue light is illuminated above the steam level button.
3. When the steam mop stops emitting steam, unplug the unit. Simply remove the water tank, refill and continue steaming.

Note: Be sure to disinfect the floor, use a microfiber mat and wipe it back and forth at least three times with continuous steam. For best results, remove the liner and clean it after.

Carpet Gilder

This accessory is used to attach the steam mop to allow the steam mop to slide over the carpet, thus cleaning the carpet.

Note: Please make sure that carpet gilder has been buckled on the floor head. If it is not in the correct position, it will cause carpet gilder

to fall out during the use of the steam mop.

Note: Move the steam mop in a continuous motion until you are finished. DO NOT leave the mop in a stationary position.

Maintenance & Care

1. Unplug power cord from outlet.
2. Carefully remove the mop pad from the mop head. The mop pad and lower assembly may be hot.
3. Any water remaining in the water tank should be emptied prior to machine storage.
4. Mop pad can be machine washed in warm water. Use only liquid detergents. Do not use fabric softeners or bleach for best results, air dry.
5. Wrap power cord around hook on back of the steam mop.
6. Wipe all surfaces of the steam mop with a soft cloth. Store upright in a protected, dry area.

Troubleshooting

WARNING

To reduce the risk of electric shock, turn power switch off and disconnect the plug from electrical outlet before performing maintenance or troubleshooting checks.

Problem	Possible	Remedies
Reduced steam or no steam	Water tank empty	Fill tank
	Steam level not selected	Select steam level by pushing steam level button

Note:

Other maintenance or service not included in the manual should be performed by an authorized service representative.

Specifications

Power : 1300W

Input voltage : 220 - 240 V AC 50-60 Hz

Power plug : Type C (CEE 7/17)

Capacity watertank : 330ml

Usetime full tank : 15min

Steam pressure: 0,6-0,8 bar

Heating time : 30sec

Cable length : 5m

Range : 5,5m

Removable tank : Yes

Hard water filter : Yes

Variable steam control : Yes

Shape foot : Rectangle

PACKAGING CONTENT

1x steam mop

1x carpet slider

1x microfiber pad



The Environment

The symbol on this appliance indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it must be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this appliance, please contact your local city office, your household and waste disposal service or the shop where you purchased the appliance.



Dampf-Mop

Modellnummer: DD7002 / VS521

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG FÜR DEN ZUKÜNFTIGEN GEBRAUCH AUF

Dieses Modell ist nur für den Heimgebrauch bestimmt. Bei gewerblicher Nutzung dieses Geräts wird die Herstellergarantie ungültig.

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE IHREN DAMPF-MOP VERWENDEN

Bei der Verwendung eines Elektrogeräts sollten grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird und bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen

WARNHINWEISE

- **UM DAS RISIKO EINES BRANDES, ELEKTRISCHEN SCHLAGS ODER VERLETZUNGEN ZU REDUZIEREN:**
Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch und vor der Reinigung oder Wartung immer aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



- **WARNUNG:** Verbrennungsgefahr
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht

durchgeführt werden.

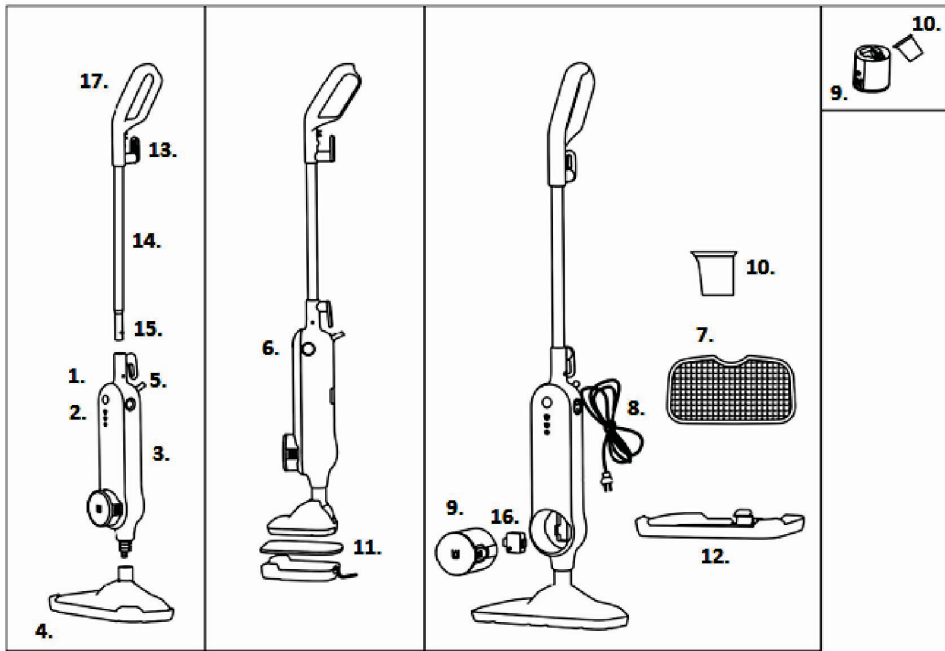
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es angeschlossen ist.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Flüssigkeiten oder Dampf dürfen nicht auf Geräte gerichtet werden, die elektrische Komponenten enthalten, wie z. B. das Innere von Öfen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, verwenden Sie das Gerät nicht mehr.
- Um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden, muss ein autorisierter Kundendiensttechniker den Austausch des Netzkabels durchführen.
- Halten Sie Hände, Füße, lose Kleidung und Haare von rotierenden Bürsten fern.
- Verwenden Sie nur den mit dem Gerät gelieferten Netzstecker.
- Statische Elektrizität: einige Teppiche können eine geringe statische Aufladung verursachen. Jegliche statische Entladung ist nicht gesundheitsgefährdend.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht im Freien, auf nassen Oberflächen oder zum Aufsaugen von Flüssigkeiten.
- Heben Sie keine harten oder scharfen Gegenstände, Streichhölzer, heiße Asche, Zigarettenstummel oder ähnliches auf.
- Nicht mit brennbaren Flüssigkeiten, Reinigungsflüssigkeiten, Aerosolen oder deren Dämpfen besprühen oder aufsaugen.
- Fahren Sie nicht über das Netzkabel, wenn Sie Ihr Gerät verwenden, und entfernen Sie den Stecker nicht, indem Sie am Netzkabel ziehen.
- Verwenden Sie Ihr Gerät oder Ladegerät nicht weiter, wenn es fehlerhaft erscheint.
- **Kundendienst:** Um einen dauerhaft sicheren und effizienten Betrieb dieses Geräts zu gewährleisten, empfehlen wir, alle Wartungs- oder Reparaturarbeiten nur von einem autorisierten Kundendiensttechniker durchführen zu lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um Tiere oder Menschen zu reinigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum, der mit Dämpfen gefüllt ist, die von Farben auf Ölbasis, Farbverdünnern, einigen Mottenschutzmitteln, brennbarem Staub oder anderen explosiven oder giftigen Dämpfen abgegeben werden

- Nicht auf Leder, mit Wachs polierten Möbeln oder Fußböden, synthetischen Stoffen, Samt oder anderen sensiblen, dampfempfindlichen Materialien verwenden
- **VORSICHT: HEISSE OBERFLÄCHE**



- IPX4: Artikel ist vor Spritzwasser geschützt, egal aus welcher Richtung.

Produktansicht



- | | |
|-----------------------|---------------------|
| 1. Dampfkontrolle | 10. Wasserbecher |
| 2. Dampfstufenanzeige | 11. Mop-Pad |
| 3. Unterer Bereich | 12. Teppichgleiter |
| 4. Mop-Kopf | 13. Drahhaken |
| 5. Drahhaken | 14. Metallschlauch |
| 6. Stromschalter | 15. Schlauchschloss |
| 7. Filter | 16. Wassereinfuhr |
| 8. Stromkabel | 17. Griff |
| 9. Wassertank | |

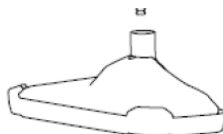
Installation des Artikels

Ihr Dampf-Mop lässt sich schnell und einfach zusammenbauen. Er wird mit folgenden Artikeln verpackt:

(1) Griff

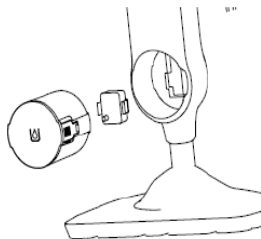
(2)Unterer Bereich

(3)Mop-Kopf



(4)Wassertank

(5) Mop-Pad



1. Unteren Bereich an **(2)** den Mop-Kopf anbringen **(3)**, durch Einrasten
2. Bringen Sie den Griff **(1)** am unteren Bereich an, bis er an der richtigen Stelle einrastet
3. Bringen Sie den Wassertank **(4)** unter dem Hauptbereich an
4. Bringen Sie den Mop-Pad **(5)** auf dem Mop-Kopf an
5. Die Dampf-Mop-Montage ist jetzt abgeschlossen

Bedienung

Spezialfunktionen

Abnehmbarer Wassertank

Der Wassertank befindet sich auf der Unterseite des Hauptbereichs. Anstelle von Leitungswasser wird destilliertes oder demineralisiertes Wasser empfohlen



Hinweis:

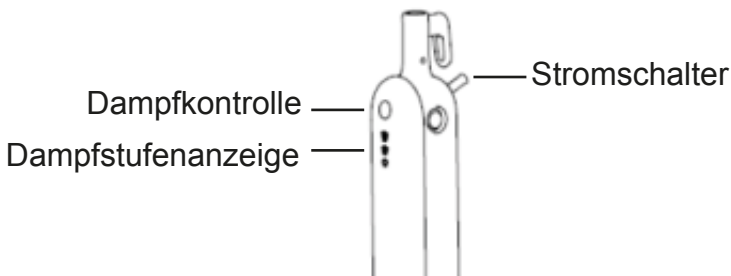
Schalten Sie den Dampf-Mop aus, wenn Sie den Wassertank abnehmen

Befüllen Sie den Wassertank mit dem Wasserbecher

Verwenden Sie keine Chemikalien im Wassertank Ihres Dampf-Mops

Dampfkontrolle

Die Kontrollleuchte der Dampfsteuerung hört auf zu blinken, wenn der Dampf-Mop einsatzbereit ist. Drücken Sie dann die Dampfstufentaste, um die gewünschte Dampfstufe auszuwählen.



Hinweis:

Drücken Sie zuerst den Netzschalter und dann den Dampfregler. Bitte beachten Sie, dass beim ersten Drücken der Dampfstufentaste die maximale Dampfstufe erreicht ist. Bitte stellen Sie Ihre gewünschte Stufe durch Drücken der Taste ein.

Mikrofaser-Mop-Pads

Wiederverwendbare Mikrofaser-Mop-Pads sind maschinenwaschbar und nahezu für alle Hartböden geeignet. Ihr Dampf-Mop wurde möglicherweise mit zwei verschiedenen Pads geliefert. Das weiße Mikrofaser-Pad eignet sich am besten für den täglichen Gebrauch auf empfindlichen Böden wie versiegelten Harthölzern und Laminat. Der grau-weiß gestreifte Pad kann zum Schrubben stark verschmutzter Böden und zum Reinigen hartnäckiger Verschmutzungen verwendet werden.



Mop-Pad

Vorbereitung

Der Mop-Pad ist möglicherweise bereits am Mop-Kopf angebracht.

1. Setzen Sie den Mop-Kopf in den Mop-Pad ein und stellen Sie sicher, dass sich die Schnelllöselasche auf der Rückseite befindet
2. Befüllen Sie den Wassertank
 - a. Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten des Tanks und ziehen Sie ihn heraus
 - b. Ziehen Sie den Gummistopfen auf der Rückseite des Tanks heraus
 - c. Befüllen Sie den Wassertank mit Wasser. Für optimale Ergebnisse sollte das Wasser Raumtemperatur haben
 - d. Setzen Sie den Wassertank wieder ein und schieben Sie ihn vorsichtig an seinen Platz
3. Lösen Sie das Netzkabel schnell und stecken Sie es in die 120-Volt-Steckdose
4. Die Anzeige leuchtet auf, wenn der Dampf-Mop betriebsbereit ist. Drücken Sie die Dampfstufentaste, um die gewünschte Dampfstufe auszuwählen.

Hinweis:

Bei der ersten Verwendung des Dampf-Mops oder der ersten Verwendung nach dem Befüllen des Wassertanks kann die Pumpe ein „klopfendes“ Geräusch von sich geben. Dies ist normal und sollte nur wenige Sekunden dauern

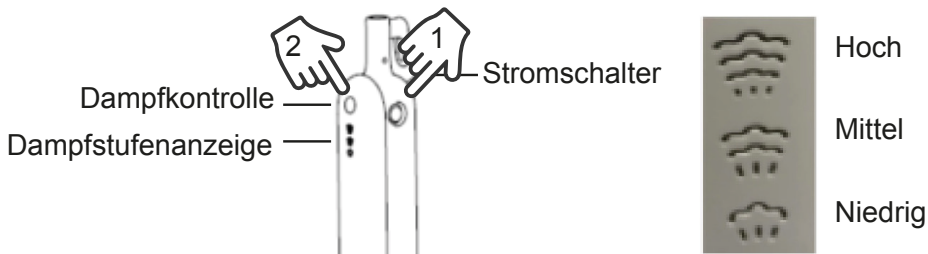
Vor der Reinigung

Fegen oder saugen Sie den Boden vor der Reinigung mit dem Dampf-Mop gründlich

Hartböden reinigen

Ihr Dampf-Mop wurde entwickelt, um Hartböden wie Keramikfliesen, Vinyl, Laminat, Marmor, Stein und versiegelte Hartholzböden zu reinigen. Die Verwendung Ihres Dampf-Mops auf gewachsenen oder einigen ungewachsenen Böden kann zu einem verminderten Glanz führen. Der Dampf-Mop ist nicht für unauffällige Bereiche geeignet und beachten Sie die Pflegehinweise Ihres Bodenbelagsherstellers.

1. Stecken Sie das Gerät ein und warten Sie 30 Sekunden, bis es aufgeheizt ist. Wählen Sie die Dampfstufe, um Ihren Boden zu reinigen: Niedrig (empfindliche Böden). Mittel (regelmäßige Reinigung). Hoch (strapazierfähige Böden oder klebrige Verschmutzungen). Beginnen Sie mit der Reinigung, indem Sie das Gerät langsam über die Bodenfläche führen.



Hinweis:

Drücken Sie den Netzschalter, bevor Sie die Dampfsteuerung drücken. Wenn Sie die Dampfstufentaste zum ersten Mal drücken, ist die Dampfstärke auf maximaler Stufe. Bitte stellen Sie die gewünschte Stufe durch Drücken der Taste ein

2. Um den Dampf-Mop auszuschalten, drücken Sie die Dampfstufentaste weiter, bis das blaue Licht über der Dampfstufentaste aufleuchtet
3. Wenn der Dampf-Mop keinen Dampf mehr abgibt, ziehen Sie das

Gerät aus der Steckdose. Entfernen Sie einfach den Wassertank, befüllen Sie ihn neu und fahren Sie mit der Benutzung fort.

Hinweis: Desinfizieren Sie den Boden, verwenden Sie eine Mikrofasermatte und wischen Sie mindestens dreimal mit kontinuierlichem Dampf hin und her. Entfernen Sie für beste Ergebnisse den Liner und reinigen Sie ihn anschließend.

Teppichgleiter

Dieses Zubehör wird am Dampf-Mop angebracht, damit der Dampf-Mop über den Teppich gleiten und so den Teppich reinigen kann.

Hinweis: Bitte achten Sie darauf, dass der Teppichgleiter am Bodenkopf festgeschnallt ist. Wenn er nicht in der richtigen Position ist, kann es dazu führen, dass der Teppichgleiter während der Verwendung des Dampf-Mops herausfällt.

Hinweis: Bewegen Sie den Dampf-Mop in einer kontinuierlichen Bewegung, bis Sie fertig sind. Lassen Sie den Mop NICHT in einer stationären Position

Wartung & Pflege

1. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose
2. Entfernen Sie vorsichtig den Mop-Pad vom Mop-Kopf. Der Mop-Pad und der untere Bereich können heiß sein
3. Im Wassertank verbliebenes Wasser sollte vor der Lagerung der Maschine geleert werden
4. Der Mop-Pad kann in warmem Wasser in der Maschine gewaschen werden. Verwenden Sie nur Flüssigwaschmittel. Verwenden Sie keine Weichspüler oder Bleichmittel und lufttrocknen Sie für beste Ergebnisse
5. Wickeln Sie das Netzkabel um den Haken auf der Rückseite des Dampf-Mops
6. Wischen Sie alle Oberflächen des Dampf-Mops mit einem weichen Tuch ab. Aufrecht an einem geschützten, trockenen Ort lagern.

Problembhebung

WARNUNG

Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, schalten Sie den Netzschalter aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten oder Überprüfungen zur Fehlerbehebung durchführen.

Problem	Möglich	Maßnahmen
Wenig Dampf oder kein Dampf	Leerer Wassertank	Tank befüllen
	Dampfstufe nicht ausgewählt	Wählen Sie die Dampfstufe, indem Sie die Dampfstufentaste drücken

Hinweis:

Andere Wartungs- oder Servicearbeiten, die nicht im Handbuch enthalten sind, sollten von einem autorisierten Servicevertreter durchgeführt werden.

Spezifikationen

Leistung: 1300 W

Eingangsspannung: 220–240 V AC 50–60 Hz

Netzstecker: Typ C (CEE 7/17)

Kapazität Wassertank: 330 ml

Nutzzeit voller Tank: 15 Min

Dampfdruck: 0,6–0,8 bar

Heizzeit: 30 Sek

Kabellänge: 5 m

Bereich: 5,5 m

Abnehmbarer Tank: Ja

Hartwasserfilter: Ja

Variable Dampfsteuerung: Ja

Basisform: Rechteckig

PACKUNGSIHALT

1x Dampf-Mop

1x Teppichgleiter

1x Mikrofasertuch



Die Umwelt

Das Symbol auf diesem Gerät weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen muss es an der entsprechenden Sammelstelle zum Recycling für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Umweltvorschriften für die Abfallentsorgung erfolgen. Für nähere Informationen zu Behandlung, Rückgewinnung und Recycling dieses Geräts wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Stadtverwaltung, Ihren Hausmüll-Entsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.



Balai vapeur

Numéro de modèle : DD7002 / VS521

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR UNE UTILISATION FUTURE

Ce modèle est destiné à un usage domestique uniquement. L'utilisation commerciale de cet appareil annule la garantie du fabricant.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE BALAI VAPEUR

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent être prises, notamment les suivantes :

- Débranchez la prise lorsqu'elle n'est pas utilisée et avant tout entretien

AVERTISSEMENTS

- **POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :**
Éteignez et débranchez toujours les appareils de la prise après utilisation et avant de nettoyer l'appareil ou d'effectuer toute tâche d'entretien.



- **AVERTISSEMENT : Risque de brûlure**
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles sont sous surveillance ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été fournies et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ni connaissance si elles sont sous surveillance ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été fournies et si elles comprennent les risques encourus.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués

par des enfants sans surveillance.

- Maintenez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est sous tension ou en cours de refroidissement.
- L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise de courant.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé par terre, s'il présente des signes visibles d'endommagement ou des fuites.
- Le liquide ou la vapeur ne doivent pas être dirigés vers des équipements contenant des composants électriques, comme l'intérieur des fours.
- Cessez immédiatement d'utiliser l'application si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Pour éviter tout risque pour la sécurité, un technicien agréé doit remplacer le cordon d'alimentation.
- Tenez les mains, les pieds, les vêtements amples et les cheveux à distance des brosses rotatives.
- Utilisez uniquement la fiche d'alimentation fournie avec l'appareil.
- Électricité statique : certaines moquettes peuvent provoquer une petite accumulation d'électricité statique. Les décharges d'électricité statique ne sont pas dangereuses pour la santé.
- N'utilisez pas votre appareil à l'extérieur, sur une surface humide ou pour ramasser des substances humides.
- Ne ramassez pas d'objets durs ou pointus, d'allumettes, de cendres chaudes, de mégots de cigarettes ou d'autres objets similaires.
- Ne pulvérisez pas et ne collectez pas des liquides inflammables, des liquides de nettoyage, des aérosols ou leurs vapeurs.
- Ne passez pas sur le cordon d'alimentation lorsque vous utilisez votre appareil et ne retirez pas la fiche en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Ne continuez pas à utiliser votre appareil ou votre chargeur s'il semble défectueux.
- **Entretien en agence** : pour garantir le fonctionnement sûr et efficace de cet appareil, nous recommandons d'en confier les entretiens ou réparations à un technicien agréé de l'agence.
- N'utilisez pas l'appareil pour nettoyer des animaux ou des personnes.
- N'utilisez pas l'appareil dans un espace fermé rempli de vapeurs de peinture à base d'huile, de diluant pour peinture, de certaines substances antimites, de poussières inflammables ou d'autres vapeurs explosives ou toxiques.
- N'utilisez pas l'appareil sur le cuir, les meubles ou les sols polis

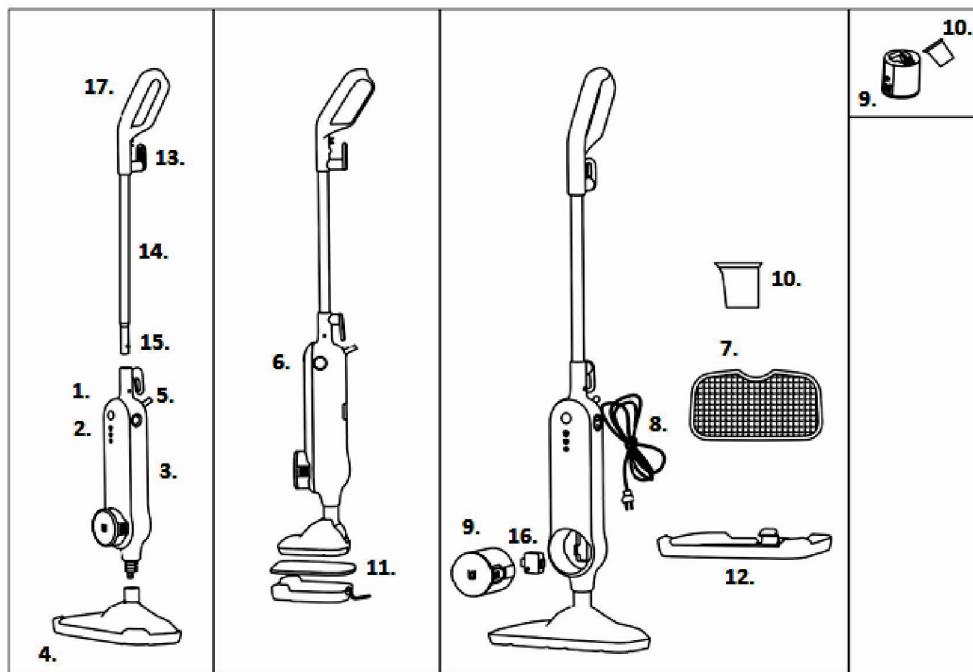
à la cire, les tissus synthétiques, les valets ou autres matériaux délicats et sensibles à la vapeur.

- **ATTENTION : SURFACE CHAUDE**



- IPX4 : l'article est protégé contre les projections d'eau, quelle que soit leur direction.

Aperçu du produit



1. Contrôle de la vapeur
2. Indicateur du niveau de vapeur
3. Partie inférieure
4. Tête du balai
5. Crochet du câble
6. Commutateur Marche/Arrêt
7. Filtre
8. Cordon d'alimentation
9. Réservoir d'eau

10. Gobelet d'eau
11. Garniture du balai
12. Accessoire pour moquettes et tapis
13. Crochet du câble
14. Tube en métal
15. Verrouillage du tube
16. Arrivée d'eau
17. Poignée

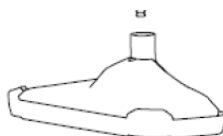
Installation de l'article

Votre balai vapeur s'assemble rapidement et facilement. Il est emballé avec les éléments suivants :

(1) Poignée

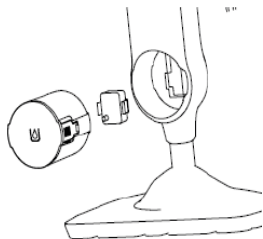
(2) Partie inférieure

(3) Tête du balai



(4) Réservoir d'eau

(5) Garniture du balai



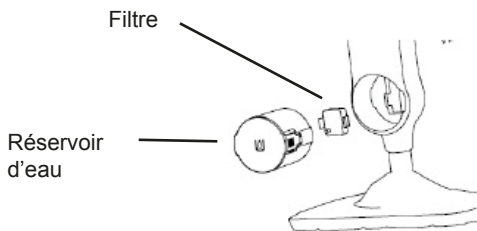
1. Attachez la partie inférieure **(2)** à la tête du balai **(3)** en la clipsant
2. Installez la poignée **(1)** sur la partie inférieure de l'appareil jusqu'à ce qu'elle s'enclenche
3. Installez le réservoir d'eau **(4)** sous la partie principale
4. Installez la garniture **(5)** sur la tête du balai
5. L'assemblage du balai vapeur est maintenant terminé

Fonctionnement

Caractéristiques spécifiques

Réservoir d'eau amovible

Le réservoir d'eau est situé au bas de la partie principale. Il est recommandé de remplacer l'eau du robinet par de l'eau distillée ou déminéralisée



Remarque :

Éteignez le balai vapeur lorsque vous retirez le réservoir d'eau

Remplissez le réservoir d'eau avec le gobelet d'eau

N'utilisez pas de produits chimiques dans le réservoir d'eau de votre balai vapeur

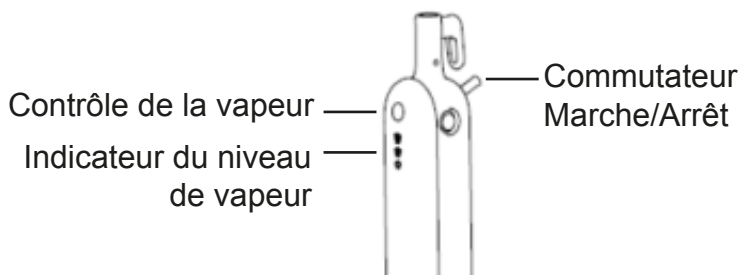
Contrôle de la vapeur

Le témoin lumineux de contrôle de la vapeur cesse de clignoter

lorsque le balai vapeur est prêt à être utilisé. Ensuite, appuyez sur

le bouton de réglage du niveau de vapeur pour choisir le niveau de

vapeur souhaité.



Remarque :

Appuyez d'abord sur l'interrupteur d'alimentation, puis sur la

commande de vapeur. Veuillez noter que lorsque vous appuyez pour

la première fois sur le bouton de réglage du niveau de vapeur, la

vapeur est à son niveau maximum. Veuillez ajuster le niveau selon vos

besoins en appuyant sur le bouton.

Garnitures microfibre

Les garnitures microfibre réutilisables sont lavables en machine et peuvent être utilisées sur pratiquement tous les sols durs.

Votre balai vapeur a peut-être été livré avec deux garnitures

différentes. La garniture en microfibre blanche convient parfaitement à une utilisation

quotidienne sur des sols délicats

comme les bois durs vitrifiés et les

revêtements stratifiés. La garniture rayée grise et blanche peut être utilisée pour récurer les sols très sales et nettoyer les saletés les plus tenaces.



Garniture du balai

Préparation

La garniture est peut être déjà fixée sur la tête du balai.

1. Positionnez la tête du balai dans la garniture, en veillant à positionner la languette de dégagement rapide à l'arrière
2. Remplissez le réservoir d'eau
 - a. Appuyez sur les boutons des deux côtés du réservoir et retirez-le
 - b. Retirez le bouchon en caoutchouc situé à l'arrière du réservoir
 - c. Remplissez le réservoir d'eau. Pour obtenir de meilleurs résultats, l'eau doit être à température ambiante
 - d. Replacez le réservoir d'eau et faites-le glisser doucement en place
3. Libérez rapidement le cordon d'alimentation et branchez-le dans la prise de courant de 120 volts
4. L'indicateur s'allume lorsque le balai vapeur est prêt à être utilisé ; appuyez sur le bouton de réglage du niveau de vapeur pour sélectionner le niveau de vapeur souhaité.

Remarque :

Lors de la première utilisation du balai vapeur ou de la première utilisation après remplissage du réservoir d'eau, la pompe peut émettre un bruit sourd. Ce bruit normal ne devrait durer que quelques secondes

Avant de procéder au nettoyage

Balayez ou aspirez soigneusement le sol avant de le nettoyer avec le balai vapeur

Nettoyage des sols durs

Votre balai vapeur est conçu pour nettoyer les sols durs tels que les carreaux de céramique, le vinyle, les stratifiés, le marbre, la pierre et les sols en bois dur vitrifiés. L'utilisation de votre balai vapeur sur des sols cirés ou certains sols non cirés peut entraîner une diminution de la brillance. Le balai vapeur n'est pas destiné aux espaces discrets. Vérifiez les instructions d'entretien du fabricant de votre revêtement de sol.

1. Branchez l'appareil et attendez 30 secondes qu'il chauffe.
Choisissez le niveau de vapeur utilisé pour nettoyer votre sol : Bas (sols délicats). Moyen (nettoyage régulier). Haut (sols durables ou saletés tenaces). Commencez le nettoyage en faisant lentement glisser l'appareil sur le sol.



Remarque :

Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation avant d'appuyer sur le contrôle de la vapeur. Lorsque vous appuyez pour la première fois sur le bouton de réglage du niveau de vapeur, la vapeur est à son niveau maximum. Veuillez ajuster le niveau selon vos besoins en appuyant sur le bouton

2. Pour éteindre le balai vapeur, continuez à appuyer sur le bouton de réglage du niveau de vapeur jusqu'à ce que le voyant bleu s'allume au-dessus du bouton de niveau de vapeur
3. Lorsque le balai vapeur cesse d'émettre de la vapeur, débranchez

l'appareil. Il suffit de retirer le réservoir d'eau, de le remplir à nouveau et de poursuivre le nettoyage à la vapeur.

Remarque : veillez à désinfecter le sol à l'aide d'une lavette en microfibre, en la frottant d'avant en arrière au moins trois fois avec un jet de vapeur continu. Pour obtenir de meilleurs résultats, retirez la garniture et nettoyez l'appareil après l'opération.

Accessoire pour tapis et moquettes

Cet accessoire se fixe sur le balai vapeur afin de permettre à celui-ci de glisser sur le tapis ou la moquette et de le/la nettoyer.

Remarque : veuillez vous assurer que l'accessoire pour tapis et moquettes a été fixé sur la tête du balai. S'il n'est pas dans la bonne position, il risque de tomber pendant l'utilisation du balai vapeur.

Remarque : déplacez le balai vapeur en exerçant un mouvement continu jusqu'à ce que vous ayez terminé. **NE LAISSEZ PAS** le balai dans une position stationnaire

Maintenance et entretien

1. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant
2. Retirez délicatement la garniture de la tête du balai. La garniture du balai et la partie inférieure peuvent être chaudes
3. Toute eau résiduelle dans le réservoir d'eau doit être vidée avant le stockage de l'appareil
4. La garniture peut être lavée en machine à l'eau chaude. N'utilisez que des détergents liquides. N'utilisez pas d'assouplissants ni d'agents de blanchiment pour obtenir de meilleurs résultats, séchez la garniture à l'air libre
5. Enroulez le cordon d'alimentation autour du crochet situé à l'arrière du balai vapeur
6. Essuyez toutes les surfaces du balai vapeur avec un chiffon doux. Stockez l'appareil en position verticale dans un endroit protégé et sec.

Dépannage

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'électrocution, mettez l'appareil hors tension et débranchez la fiche de la prise électrique avant d'effectuer des contrôles à des fins d'entretien ou de dépannage.

Problème	Cause possible	Solution
Vapeur réduite ou absence de vapeur	Réservoir d'eau vide	Remplissez le réservoir
	Niveau de vapeur non sélectionné	Sélectionnez le niveau de vapeur en appuyant sur le bouton de réglage du niveau de vapeur

Remarque :

Toute autre opération de maintenance ou d'entretien non spécifiée dans le manuel doit être effectuée par un représentant de service autorisé.

Caractéristiques techniques

Alimentation : 1300 W

Tension d'entrée : 220 - 240 V CA 50-60 Hz

Prise de courant : Type C (CEE 7/17)

Capacité du réservoir d'eau : 330 ml

Temps d'utilisation du réservoir plein : 15 min

Pression de la vapeur : 0,6-0,8 bar

Temps de chauffe : 30 sec

Longueur du câble : 5 m

Portée : 5,5 m

Réservoir amovible : oui

Unité portative détachable : non

Filtre pour eau dure : oui

Contrôle variable de la vapeur : oui

Forme du pied : rectangulaire

CONTENU DE L'EMBALLAGE

1 balai vapeur

1 accessoire pour moquettes et tapis

1 tampon microfibre



L'environnement

Le symbole sur cet appareil indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Au lieu de cela, il doit être remis au point de collecte applicable pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. L'élimination doit être effectuée conformément aux réglementations environnementales locales en matière d'élimination des déchets. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le traitement, la récupération et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter le bureau de votre ville, votre service d'élimination des déchets ménagers et des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

Dit model is alleen voor huishoudelijk gebruik. Bij commercieel gebruik van dit toestel vervalt de garantie van de fabrikant.

LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U UW STOOMMOP GEBRUIKT

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten de basisveiligheidsmaatregelen altijd in acht worden genomen, inclusief het volgende:

- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer niet in gebruik en voor het uitvoeren van onderhoud

WAARSCHUWINGEN

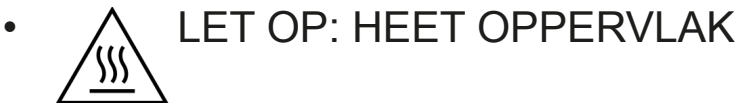
- **OM HET RISICO VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF LETSEL TE VERMINDEREN:**
Schakel de apparaten altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact na gebruik en voordat u het apparaat schoonmaakt of enig onderhoud uitvoert.



- **WAARSCHUWING:** Gevaar voor verbranding
- Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met fysieke, sensorische of mentale beperkingen of met onvoldoende ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en ze de mogelijke gevaren kennen.
- Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen wanneer het onder

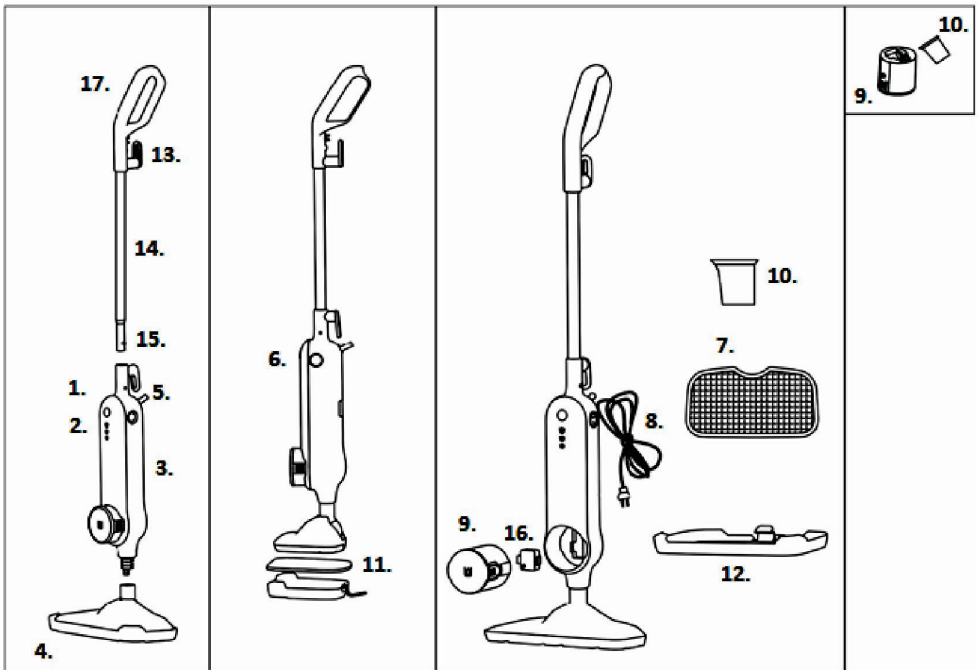
spanning staat of aan het afkoelen is.

- Het apparaat mag niet onbeheerd worden achtergelaten zolang het op het stopcontact is aangesloten.
- Het toestel mag niet worden gebruikt als het is gevallen, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als het lekt.
- Vloeistof of stoom mag niet worden gericht op apparatuur met elektrische onderdelen, zoals de binnenkant van ovens.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd of versleten is.
- Om veiligheidsrisico's te voorkomen, moet het netsnoer door een bevoegde servicemonteur worden vervangen.
- Houd handen, voeten, losse kleding en haar uit de buurt van roterende borstels.
- Gebruik alleen de bij het apparaat geleverde netstekker.
- Statische elektriciteit: sommige tapijten kunnen een kleine opeenhoping van statische elektriciteit veroorzaken. Eventuele statische ontlading is niet gevaarlijk voor de gezondheid.
- Gebruik uw toestel niet buitenshuis of op een nat oppervlak of voor het oprapen van vocht.
- Raap geen harde of scherpe voorwerpen, lucifers, hete as, sigarettenpeuken of andere soortgelijke voorwerpen op..
- Niet spuiten met ontvlambare vloeistoffen, reinigingsvloeistoffen, spuitbussen of hun dampen, of deze oprapen.
- Loop niet over het netsnoer wanneer u het apparaat gebruikt en verwijder de stekker niet door aan het netsnoer te trekken.
- Blijf uw toestel of lader niet gebruiken als het defect blijkt te zijn.
- **Agentschapdienst:** Om ervoor te zorgen dat dit toestel veilig en efficiënt blijft werken, raden wij aan dat alle onderhoud of reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende onderhoudsmonteur van het Agentschap.
- Gebruik het apparaat niet om dieren of mensen te reinigen.
- Gebruik het toestel niet in een afgesloten ruimte met dampen van verf op oliebasis, verfverdunner, sommige mottenwerende stoffen, brandbaar stof of andere explosieve of giftige dampen
- Niet gebruiken op leder, met was gepolijste meubelen of vloeren, synthetische stoffen, valet of andere delicate, stoomgevoelige materialen



- IPX4: Voorwerp is beschermd tegen opspattend water, ongeacht de richting.

Productweergave



1. Stoombediening

2. Stoomniveau-indicator

3. Onderlichaam

4. Zwabberkop

5. Draadhaak

6. Aan/uit-schakelaar

7. Filter

8. Netsnoer

9. Watertank

10. Waterbeker

11. Mop pad

12. Tapijtloper

13. Draadhaak

14. Metalen buis

15. Buis slot

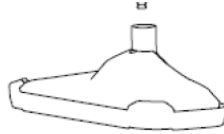
16. Waterinlaat

17. Handgreep

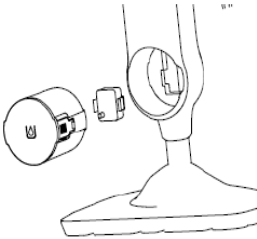
Installatie van het artikel

Uw stoommop is snel en gemakkelijk in elkaar te zetten. Het is verpakt met de volgende items:

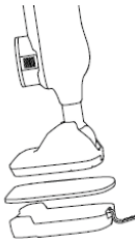
(1) Handgreep (2) Onderstuk (3) Mopkop



(4) Watertank



(5) Mopdoek



1. Bevestig het onderstuk **(2)** aan de mopkop **(3)** door het vast te klikken
2. Installeer het handvat **(1)** in het onderlichaam tot het op de juiste plaats vastklikt
3. Installeer de watertank **(4)** onder de hoofdbehuizing
4. Installeer de mop pad **(5)** op de mopkop
5. Stoommop montage is nu compleet

Bediening

Speciale kenmerken

Afneembare watertank

Het waterreservoir bevindt zich op de onderkant van het hoofdgedeelte. Gedistilleerd of gedemineraliseerd water wordt aanbevolen in plaats van leidingwater



Opmerking:

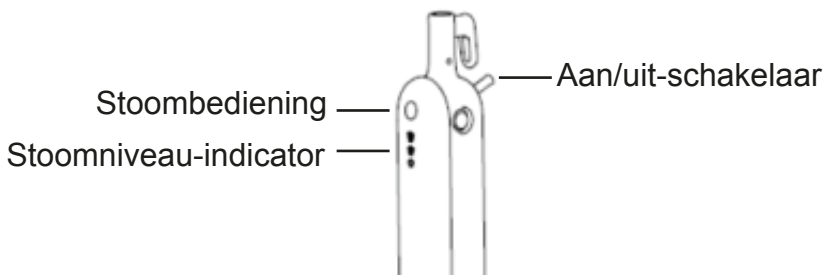
Zet de stoommop uit als u het waterreservoir verwijdert.

Vul de watertank met het waterbekertje

Gebruik geen chemicaliën in het waterreservoir van uw stoommop

Stoombediening

Het controlelampje voor de stoomregeling stopt met knipperen wanneer de stoommop klaar is voor gebruik. Druk vervolgens op de stoomtoets om het gewenste stoomniveau te kiezen.



Opmerking:

Druk eerst op de aan/uit-schakelaar en dan op de stoomregelaar. Let op: wanneer u voor het eerst op de stoomtoets drukt, is de stoom op zijn maximum niveau. Stel het gewenste niveau in door op de knop te drukken.

Microvezel Mop pads

Herbruikbare microvezel mop pads zijn machinewasbaar en veilig voor vrijwel alle harde vloerooppervlakken. Uw stoomzwabber kan zijn geleverd met twee verschillende pads. De witte microvezelpad is het meest geschikt voor dagelijks gebruik op kwetsbare vloeren zoals verzegeld hardhout en laminaat. De grijs-wit gestreepte pad kan worden gebruikt voor het schrobben van sterk vervuilde vloeren en het reinigen van hardnekkiger vuil.



Mop pad

Aan de slag

De mop pad kan al aan de mopkop bevestigd zijn.

1. Plaats de mopkop in het mopkussen en zorg ervoor dat de snelsluiting zich aan de achterkant bevindt
2. Vul de watertank
 - a. Druk op de knoppen aan beide zijden van de tank en trek het eruit
 - b. Trek de rubberen plug aan de achterkant van de tank eruit
 - c. Vul de watertank met water. Voor optimale resultaten moet het water op kamertemperatuur zijn.
 - d. Plaats de watertank terug en schuif het voorzichtig op zijn plaats
3. Maak het netsnoer snel los en steek het in het 120 volt stopcontact
4. De indicator licht op wanneer de stoommop klaar is voor gebruik druk op de stoomniveau knop om het gewenste stoomniveau te selecteren.

Opmerking:

Bij het eerste gebruik van de stoommop of het eerste gebruik na het bijvullen van het waterreservoir, kan de pomp een "kloppend" geluid maken. Dit is normaal en zou maar een paar seconden mogen duren

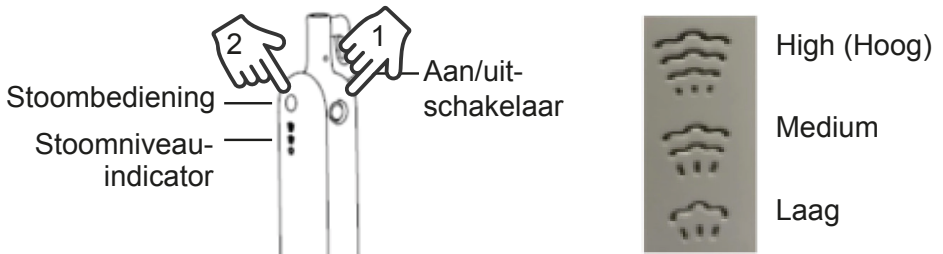
Voordat je gaat schoonmaken

Veeg of stofzuig de vloer grondig voordat u met de stoommop gaat schoonmaken

Reinigen van harde vloeren

Uw stoommop is ontworpen voor het reinigen van harde vloeren zoals keramische tegels, vinyl, laminaat, marmer, steen en verzegelde hardhouten vloeren. Gebruik van uw stoommop op gewaxte of sommige ongewaxte vloeren kan leiden tot een verminderde glans. De stoommop is niet voor onopvallend gebied en controleer de onderhoudsinstructies van de fabrikant van uw vloerbedekking.

1. Steek de stekker in het stopcontact en wacht 30 seconden tot het opwarmt. Kies het stoomniveau om uw vloer te reinigen: Laag (delicate vloeren). Medium (gewone schoonmaak). Hoog (duurzame vloeren of kleverige rommel). Begin met schoonmaken door het apparaat langzaam over het vloerooppervlak te laten gaan.



Opmerking:

Druk op de aan/uit-knop voordat u op de stoomregelaar drukt. Wanneer u voor het eerst op de stoomtoets drukt, is de stoom op zijn maximum niveau. Stel het gewenste niveau in door op de knop te drukken.

2. Om de stoommop uit te schakelen, blijft u op de stoomtoets drukken tot het blauwe lampje boven de stoomtoets brandt
3. Wanneer de stoommop geen stoom meer afgeeft, haalt u de stekker uit het stopcontact. Gewoon de watertank verwijderen, bijvullen en verder stomen.

Opmerking: Zorg ervoor dat u de vloer desinfecteert, gebruik een microvezelmat en veeg de vloer ten minste drie keer heen en weer met continue stoom. Voor een goed resultaat verwijdert u de voering en maakt u deze daarna schoon.

Tapijtloper

Dit accessoire wordt gebruikt om de stoommop te bevestigen, zodat de stoommop over het tapijt kan glijden en zo het tapijt kan reinigen.

Opmerking: Zorg ervoor dat tapijtgoud is vastgegespt op de vloerkop. Als deze zich niet in de juiste positie bevindt, zal er tijdens het gebruik van de stoommop een tapijtgulden uitvallen.

Opmerking: Beweeg de stoomdweil in een continue beweging tot u klaar bent. Laat de mop NIET in een stilstaande positie liggen

Verzorging en onderhoud

1. Trek de stekker uit het stopcontact
2. Verwijder de mop pad voorzichtig van de mopkop. De mop pad en het onderstuk kunnen heet zijn
3. Al het water dat in de watertank is achtergebleven, moet worden gelegegd voordat de machine wordt opgeslagen
4. Mop pad kan in de machine worden gewassen in warm water. Gebruik alleen vloeibare wasmiddelen. Gebruik geen wasverzachter of bleekmiddel voor de beste resultaten, drogen aan de lucht
5. Wikkel het stroomsnoer rond de haak aan de achterkant van de stoommop
6. Veeg alle oppervlakken van de stoommop af met een zachte doek. Rechtop bewaren op een beschermde, droge plaats.

Problemen oplossen

WAARSCHUWING

Om het risico van elektrische schokken te verminderen, dient u de stroomschakelaar uit te zetten en de stekker uit het stopcontact te halen alvorens onderhoud te plegen of problemen op te lossen.

Probleem	Mogelijke	Remedies
Minder of geen stoom	Watertank leeg	Tank vullen
	Stoomniveau niet geselecteerd	Selecteer het stoomniveau door op de stoomniveau knop te drukken

Opmerking:

Ander onderhoud of service dat niet in de handleiding is opgenomen, dient door een erkende servicevertegenwoordiger te worden uitgevoerd.

Specificaties

Vermogen : 1300W

Invoervoltage : 220 - 240 V AC 50-60 Hz

Stekker : Type C (CEE 7/17)

Capaciteit watertank : 330ml

Gebruikstijd volle tank: 15min

Stoomdruk: 0,6-0,8 bar

Opwarmtijd : 30sec

Snoerlengte : 5 m

Bereik : 5,5m

Verwijderbare tank : Ja

Hardwaterfilter : Ja

Variabele stoomregeling : JA

Vormvoet : Rechthoek

VERPAKKINGSINHOUD

1 x Stoomdweil

1x tapijtschuif

1x microvezelpad



De omgeving

Het symbool op dit apparaat geeft aan dat dit apparaat niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij het toepasselijke inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Verwijdering moet gebeuren in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwijdering. Voor nadere informatie over de behandeling, terugwinning en recycling van dit apparaat kunt u contact opnemen met het gemeentekantoor, uw huisvuil- en afvalverwerkingsdienst of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.



IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI PER USO FUTURO

Questo modello è destinato esclusivamente all'uso domestico. L'uso commerciale dell'apparecchio annulla la garanzia del produttore.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE LA LAVAPAVIMENTI A VAPORE

Quando si utilizza un elettrodomestico, adottare sempre le misure di sicurezza di base, comprese le seguenti:

- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non è in uso e prima di eseguire la manutenzione.

AVVERTENZE

- **PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI:**
spegnere sempre e scollegare le apparecchiature dalla presa dopo l'uso e prima di pulire l'apparecchio o effettuarne la manutenzione.



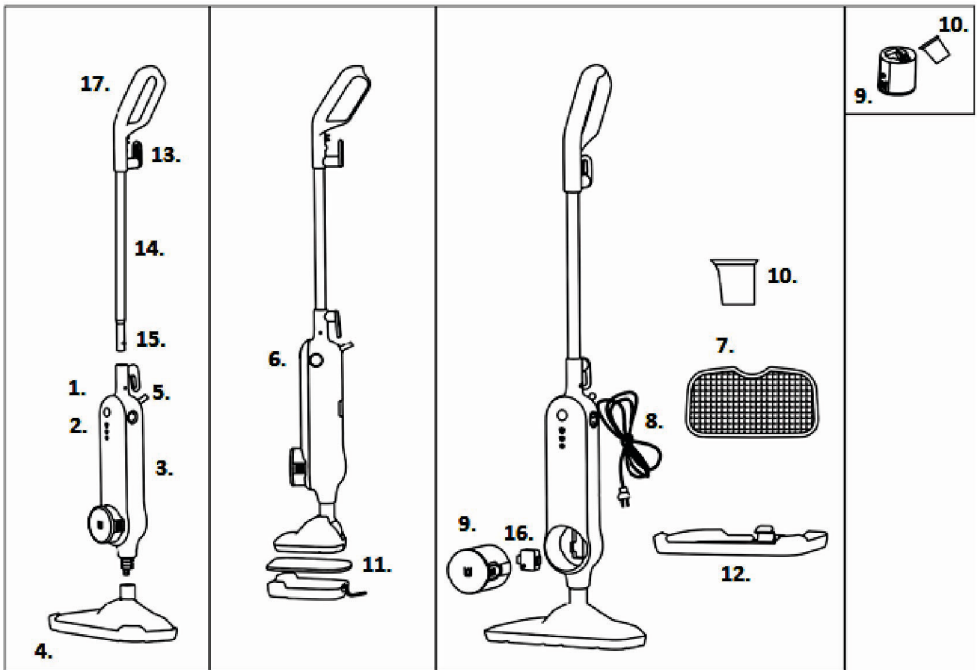
- **AVVERTENZA** pericolo di ustioni
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non dispongono dell'esperienza o della conoscenza necessaria purché siano supervisionati o abbiano ricevuto le istruzioni per un uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non dispongono dell'esperienza o della conoscenza necessaria purché siano supervisionati o abbiano ricevuto le istruzioni per un uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi associati.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è collegato all'alimentazione o durante il suo raffreddamento.

- L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è caduto o se presenta segni di danni visibili o perdite.
- Né liquido né vapore devono essere diretti verso apparecchiature contenenti componenti elettriche come, ad esempio, l'interno dei forni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato interrompere immediatamente l'uso.
- Per evitare rischi per la sicurezza, il cavo di alimentazione deve essere sostituito da un tecnico di un'agenzia di assistenza autorizzata.
- Tenere mani, piedi, indumenti ampi e capelli lontani dalle spazzole rotanti.
- Utilizzare solo le spine fornite con l'apparecchio.
- Elettricità statica: alcuni tappeti possono provocare un piccolo accumulo di elettricità statica. Le scariche statiche non rappresentano un pericolo per la salute.
- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno o su superfici umide né per raccogliere l'umidità.
- Non raccogliere oggetti duri o affilati, fiammiferi, cenere calda, mozziconi di sigaretta o altri oggetti simili.
- Non spruzzare né raccogliere liquidi infiammabili, fluidi detergenti, aerosol o i loro vapori.
- Non passare sopra il cavo di alimentazione utilizzando l'apparecchio né rimuovere la spina tirando il cavo di alimentazione.
- Non continuare a utilizzare l'apparecchio o il caricabatterie se sembrano guasti.
- **Agenzia di assistenza:** per garantire il continuo funzionamento sicuro ed efficiente dell'apparecchio si raccomanda di far eseguire qualsiasi operazione di assistenza o riparazione esclusivamente da un tecnico di assistenza di un'agenzia autorizzata.
- Non utilizzare l'apparecchio per pulire animali o persone.
- Non utilizzare l'apparecchio in uno spazio chiuso pieno di vapore rilasciato da vernice a base oleosa, diluente per vernici, sostanze antitarre, polvere infiammabile, o altri vapori esplosivi o tossici
- Non utilizzare su pelle, mobili lucidati a cera o pavimenti, tessuti sintetici, guardaroba o altri materiali delicati e sensibili al vapore
- **ATTENZIONE: SUPERFICIE CALDA**



- IPX4: Il prodotto è protetto dagli spruzzi d'acqua provenienti da qualsiasi direzione.

Panoramica del prodotto



- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Controllo del vapore | 10. Brocchetta per l'acqua |
| 2. Indicatore del livello di vapore | 11. Tappetino |
| 3. Corpo inferiore | 12. Accessorio per la pulizia di tappeti |
| 4. Testa per panno | 13. Gancio per il cavo |
| 5. Gancio per il cavo | 14. Tubo in metallo |
| 6. Interruttore dell'alimentazione | 15. Blocco del tubo |
| 7. Filtro | 16. Ingresso acqua |
| 8. Cavo di alimentazione | 17. Impugnatura |
| 9. Serbatoio dell'acqua | |

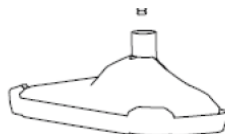
Installazione del prodotto

Il montaggio della lavapavimenti a vapore è rapido e semplice. La confezione include i seguenti articoli:

(1) Impugnatura

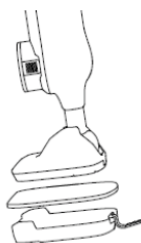
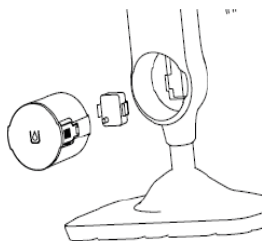
(2) Corpo inferiore

(3) Testa per il panno



(4) Serbatoio d'acqua

(5) Panno



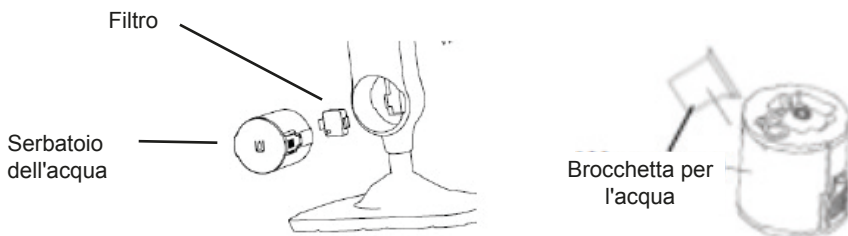
1. Collegare il corpo inferiore **(2)** alla testa per il panno **(3)** avvertendo lo scatto in posizione
2. Installare l'impugnatura **(1)** nel corpo inferiore finché non si blocca in posizione
3. Installare il serbatoio dell'acqua **(4)** sotto il corpo principale
4. Installare il panno **(5)** sulla testa per il panno
5. Il montaggio della lavapavimenti a vapore è ora completato

Funzionamento

Caratteristiche speciali

Serbatoio dell'acqua rimovibile

Il serbatoio dell'acqua si trova in fondo al corpo principale. Si consiglia di utilizzare acqua distillata o demineralizzata invece dell'acqua di rubinetto



Nota:

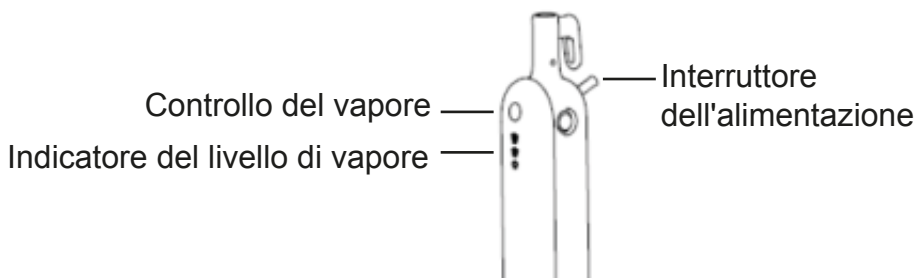
Spegnere la lavapavimenti a vapore quando si toglie il serbatoio dell'acqua

Riempire il serbatoio dell'acqua con una brocchetta d'acqua

Non utilizzare prodotti chimici all'interno del serbatoio dell'acqua della lavapavimenti a vapore

Controllo del vapore

La spia di controllo del vapore smetterà di lampeggiare quando la lavapavimenti a vapore è pronta per l'uso. Quindi, premere il pulsante di regolazione del livello di vapore per scegliere quello desiderato.



Nota:

Premere innanzitutto il pulsante di accensione, quindi premere il comando del vapore. Tenere presente che quando si preme per prima cosa il pulsante di regolazione del livello di vapore, il vapore è al massimo. Regolare il livello di vapore desiderato premendo il pulsante.

Panni in microfibra

I panni in microfibra riutilizzabili possono essere lavati in lavatrice e sono sicuri praticamente per tutti i tipi di pavimenti con superfici dure. La lavapavimenti può essere fornita insieme a due panni. Il panno in microfibra bianco è il più adatto per l'impiego quotidiano sui pavimenti delicati come parquet e laminato. Il panno a righe grigie e bianche può essere utilizzato per strofinare più a fondo i pavimenti molto sporchi e per pulire lo sporco più ostinato.



Tappetino

Preparazione

Il panno può essere fornito già fissato alla testa per il panno.

1. Posizionare la testa per il panno sul panno, accertandosi che la linguetta di rilascio rapido si trovi dietro
2. Riempire il serbatoio dell'acqua
 - a. Premere i pulsanti su entrambi i lati del serbatoio ed estrarlo
 - b. Estrarre la spina in gomma sul retro del serbatoio
 - c. Riempire d'acqua il serbatoio. Per ottenere risultati ottimali, l'acqua deve essere a temperatura ambiente
 - d. Riposizionare il serbatoio dell'acqua e inserirlo delicatamente facendolo scivolare in posizione
3. Rilasciare rapidamente il cavo di alimentazione e inserirlo nella presa di alimentazione a 120 volt
4. La spia si accende quando la lavapavimenti a vapore è pronta all'uso, premere il pulsante del livello di vapore per selezionare il livello desiderato.

Nota:

al primo utilizzo della lavapavimenti a vapore o al primo impiego dopo aver riempito il serbatoio dell'acqua, la pompa può emettere un suono battente. È normale e deve durare solo qualche secondo

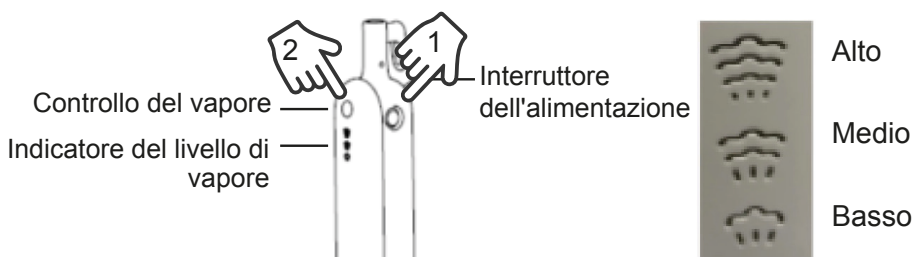
Prima di pulire

Spazzare o passare l'aspirapolvere a fondo prima di pulire con la lavapavimenti a vapore

Pulizia di pavimenti duri

La lavapavimenti a vapore è concepita per la pulizia di pavimenti duri come piastrelle in ceramica, vinile, laminato, marmo, pietra e parquet di legno duro sigillato. L'impiego della lavapavimenti a vapore su pavimenti cerati o su alcuni tipi di pavimenti non cerati può comportare una riduzione della loro luminosità. La lavapavimenti a vapore non è destinata a essere utilizzata su aree di piccole dimensioni; verificare le istruzioni per la cura del vostro pavimento ricevute dal relativo produttore.

1. Collegare l'unità e aspettare 30 secondi che si riscaldi. Scegliere il livello di vapore per pulire il pavimento: Basso (pavimenti delicati). Medio (pulizia regolare). Elevato (pavimenti resistenti o sporco ostinato). Iniziare a pulire passando lentamente l'apparecchio sulla superficie del pavimento.



Nota: premere l'interruttore di accensione prima di premere il comando del vapore. Quando si preme per prima cosa il pulsante di regolazione del livello di vapore, il vapore è al massimo. Regolare il livello di vapore desiderato premendo il pulsante

2. Per spegnere la lavapavimenti a vapore, tenere premuto il pulsante di livello del vapore finché la spia blu sopra al pulsante di livello del vapore si illumina

3. Quando la lavapavimenti a vapore smette di emettere vapore, scollegarla. Rimuovere semplicemente il serbatoio dell'acqua, riempirlo nuovamente e continuare a usare il vapore.

Nota: accertarsi di disinfettare il pavimento, utilizzare un panno in microfibra e strofinare avanti e indietro almeno tre volte con vapore continuo. Per risultati ottimali, rimuovere il rivestimento e, in seguito, pulirlo.

Accessorio per la pulizia di tappeti

Questo accessorio viene utilizzato per fissarlo alla lavapavimenti a vapore e consentirle di scorrere sul tappeto e di pulirlo.

Nota: Accertarsi che l'accessorio per la pulizia dei tappeti sia stato fissato alla testa. Se non si trova nella posizione corretta, l'accessorio per tappeti può staccarsi durante l'uso della lavapavimenti a vapore.

Nota: Muovere la lavapavimenti a vapore con un movimento continuo finché l'operazione di pulizia non è terminata. **NON** lasciare la lavapavimenti in posizione fissa

Cura e Manutenzione

1. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa
2. Rimuovere delicatamente il panno dalla testa per il panno. Il panno e il gruppo inferiore possono essere caldi
3. L'eventuale acqua restante nel serbatoio deve essere svuotata prima di riporre l'apparecchio
4. Il panno può essere lavato in lavatrice con acqua tiepida. Utilizzare solo detersivi liquidi. Per ottenere risultati ottimali, non utilizzare ammorbidenti o candeggina ed asciugare all'aria.
5. Avvolgere il cavo di alimentazione attorno al gancio sul retro della lavapavimenti a vapore
6. Pulire tutte le superfici della lavapavimenti a vapore con un panno morbido. Conservare in posizione verticale in un luogo protetto e asciutto.

Risoluzione dei problemi

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, spegnere l'alimentazione e scollegare la spina dalla presa elettrica prima di eseguire la manutenzione o verifiche per la risoluzione dei guasti.

Problema	Possibili	soluzioni
Vapore ridotto o assente	Serbatoio dell'acqua vuoto	Riempire il serbatoio
	Livello di vapore non selezionato	Selezionare il livello di vapore premendo il pulsante del livello di vapore

Nota:

qualsiasi altro intervento di manutenzione o assistenza, non incluso nel manuale, deve essere eseguito da un rappresentante dell'assistenza autorizzato.

Specifiche

Alimentazione: 1.300 W

Tensione in ingresso: 220 - 240 V CA 50-60 Hz

Spina di alimentazione: Tipo C (CEE 7/17)

Capacità serbatoio dell'acqua: 330 ml

Durata di utilizzo del serbatoio pieno: 15 min

Pressione del vapore: 0,6-0,8 bar

Tempo di riscaldamento: 30 sec

Lunghezza del cavo: 5 m

Portata: 5,5 m

Serbatoio rimovibile: sì

Filtro acqua dura: sì

Controllo del vapore variabile: sì

Forma della base: rettangolare

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1x lavapavimenti a vapore

1x accessorio per tappeti

1x panno in microfibra



Ambiente

Il simbolo presente su questo apparecchio indica che non può essere trattato come rifiuto domestico. Al contrario, deve essere conferito negli appositi punti di raccolta dedicati al riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo smaltimento deve avvenire nel rispetto delle normative ambientali locali in materia di smaltimento dei rifiuti. Per informazioni maggiormente dettagliate sul trattamento, il recupero e il riciclaggio dell'apparecchio, contattare il proprio ufficio comunale locale, il servizio di nettezza urbana e smaltimento dei rifiuti o il negozio nel quale è stato acquistato l'apparecchio.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA SU USO FUTURO

Este modelo es solo para uso doméstico. El uso comercial de esta unidad anula la garantía del fabricante.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR SU MOPA A VAPOR

Al utilizar un aparato eléctrico, se deben tomar las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Desenchúfelo de la toma de corriente cuando no se esté utilizando y antes de realizar las tareas de mantenimiento

ADVERTENCIAS

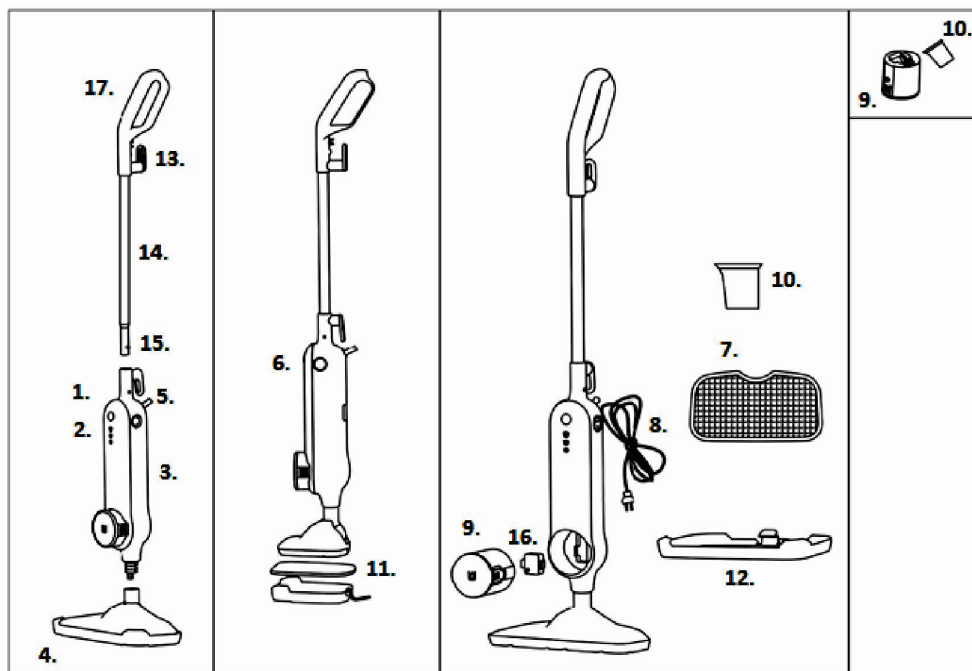
- **PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:**
Apague y desenchufe siempre los aparatos después de usarlos y antes de cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si se les supervisa o si se les proporcionan las instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros asociados. No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si cuentan con supervisión o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que este conlleva.
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del producto sin supervisión.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o enfriándose.
- El aparato no debe dejarse sin vigilancia mientras está conectado a la toma de corriente.
- El aparato no debe usarse si se ha caído, si muestra signos de estar dañado ni si tiene fugas.

- No se debe dirigir líquido ni vapor hacia equipos que contengan componentes eléctricos.
- Si el cable de alimentación está dañado, deje de usar el aparato inmediatamente.
- Para evitar riesgos de seguridad, el cable de alimentación debe ser remplazado por un ingeniero de servicio .
- Mantenga las manos, los pies, la ropa suelta y el pelo alejados de los cepillos giratorios.
- Utilice únicamente el enchufe suministrado con el aparato.
- Electricidad estática: Algunas alfombras pueden causar una pequeña acumulación de electricidad estática. Las descargas estáticas no son peligrosas para la salud.
- No use el aparato al aire libre, sobre superficies mojadas ni para recoger agua.
- No recoja objetos duros ni afilados, cerillas, cenizas calientes, colillas de cigarrillos ni otros artículos similares.
- No pulverice ni recoja líquidos inflamables, líquidos de limpieza, aerosoles ni sus vapores.
- No pase por encima del cable de alimentación cuando utilice el aparato ni retire el enchufe tirando del cable.
- No continúe usando el aparato ni el cargador si parecen defectuosos.
- **Servicio de agencia:** Para garantizar el funcionamiento continuo, seguro y eficiente de este aparato, recomendamos que los servicios y la reparación los lleven a cabo únicamente ingenieros de servicio de una agencia autorizada.
- No utilice el aparato para limpiar animales ni personas.
- No utilice el aparato en espacios cerrados en los que haya vapores emitidos por pintura a base de aceite, diluyente de pintura, algunas sustancias antipolillas, polvo inflamable ni otros vapores explosivos o tóxicos
- No lo utilice sobre cuero, muebles o suelos pulidos con cera, telas sintéticas ni otros materiales delicados sensibles al vapor
- **PRECAUCIÓN: SUPERFICIE CALIENTE**



- IPX4: El producto está protegido contra las salpicaduras de agua, independientemente de su dirección.

Vista del producto



1. Control de vapor
2. Indicador de nivel de vapor
3. Cuerpo inferior
4. Cabezal de la mopa
5. Soporte del cable
6. Interruptor de encendido
7. Filtro
8. Cable de alimentación
9. Depósito de agua

10. Vaso
11. Paño de mopa
12. Accesorio para alfombras
13. Soporte del cable
14. Tubo metálico
15. Bloqueo del tubo
16. Entrada de agua
17. Mango

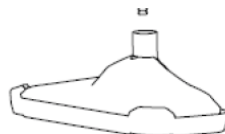
Instalación del producto

Su mopa a vapor se monta rápida y fácilmente. En el embalaje se incluyen los siguientes elementos:

(1) Mango

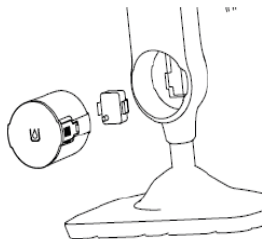
(2) Cuerpo Inferior

(3) Cabezal de la mopa



(4) Depósito de agua

(5) Paño de mopa



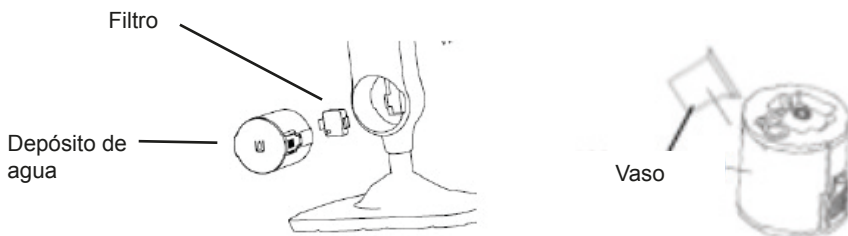
1. Fije el cuerpo inferior **(2)** al cabezal de la mopa **(3)** encajándolo en su sitio
2. Introduzca el mango **(1)** en el cuerpo inferior hasta que encaje en el lugar correcto
3. Instale el depósito de agua **(4)** debajo del cuerpo principal
4. Instale el paño de mopa **(5)** en el cabezal de la mopa
5. La mopa a vapor ya está totalmente montada

Operaciones

Funciones especiales

Depósito de agua extraíble

El depósito de agua está situado en la parte inferior del cuerpo principal. Se recomienda utilizar agua destilada o desmineralizada en lugar de agua del grifo.



Nota:

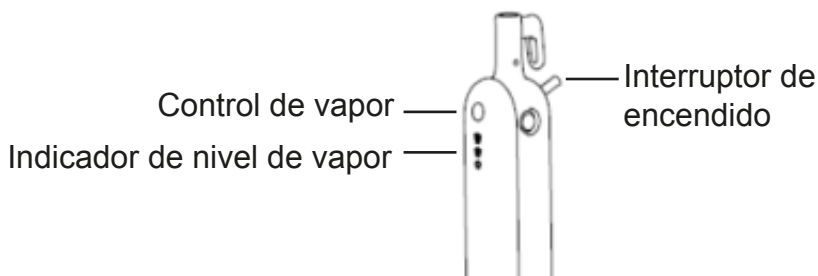
Apague la mopa a vapor para extraer el depósito de agua

Llene el depósito de agua con el vaso

No utilice productos químicos en el depósito de agua de su mopa a vapor

Control de vapor

La luz indicadora de control de vapor dejará de parpadear cuando la mopa a vapor esté lista para usarse. A continuación, presione el botón de nivel de vapor para elegir el nivel de vapor que desee.



Nota:

Presione primero el interruptor de encendido y luego presione el control de vapor. Tenga en cuenta que al presionar por primera vez el botón de nivel de vapor, el vapor está en su nivel máximo. Ajuste el nivel deseado presionando el botón.

Paños de mopa de microfibra

Los paños de mopa de microfibra reutilizables se pueden lavar a máquina y son seguros para prácticamente todas las superficies de suelos duros. Su mopa a vapor puede incluir dos paños diferentes. El paño de microfibra blanco es ideal para el uso diario en suelos delicados como laminados y maderas duras selladas. El paño con rayas grises y blancas se puede usar para fregar suelos muy sucios y limpiar las suciedades más difíciles.



Paño de mopa

Preparación

Es posible que el paño de mopa ya esté acoplado al cabezal de la fregona.

1. Coloque el cabezal de la mopa en el paño de mopa, asegurándose de que la lengüeta de liberación rápida esté ubicada en la parte posterior
2. Llene el depósito de agua
 - a. Presione los botones situados a ambos lados del depósito y extráigalo
 - b. Saque el tapón de goma de la parte posterior del depósito
 - c. Llene el depósito con agua. Para mejorar los resultados, el agua debe estar a temperatura ambiente
 - d. Vuelva a colocar el depósito de agua y deslícelo suavemente hasta que encaje su sitio
3. Suelte el cable de alimentación y enchúfelo en una toma de corriente de 120 voltios
4. El indicador se encenderá cuando la mopa a vapor esté lista para usarse, presione el botón de nivel de vapor para seleccionar el nivel de vapor que desee.

Nota:

Al usar la mopa a vapor por primera vez o después de volver a llenar el depósito de agua, la bomba puede hacer un sonido de "golpeteo". Esto es normal y solo debería durar unos segundos.

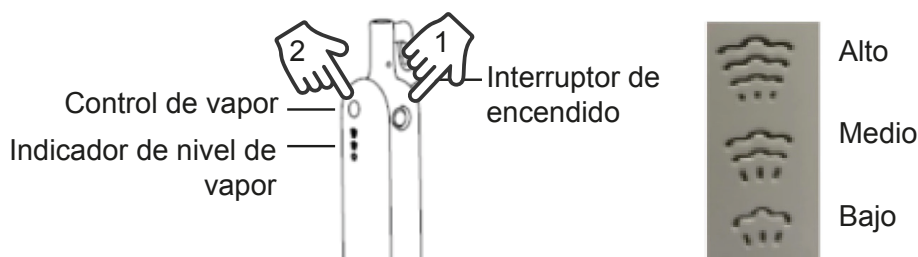
Antes de limpiar

Barra o aspire a fondo el suelo antes de limpiarlo con la mopa a vapor

Limpieza de suelos duros

Su mopa a vapor está diseñada para limpiar suelos duros: cerámica, vinilo, laminado, mármol, piedra y madera dura sellada. El uso de su mopa a vapor en suelos encerados y en algunos suelos sin encerar puede tener como consecuencia una disminución del brillo. La mopa a vapor no debe usarse en zonas poco visibles. Consulte las instrucciones de cuidado del fabricante del suelo que vaya a limpiar.

1. Conecte la unidad y espere 30 segundos para que se caliente. Elija el nivel de vapor deseado para limpiar el suelo: Bajo (suelos delicados). Medio (limpieza normal). Alto (suelos duros y suciedad resistente). Comience a limpiar pasando lentamente la unidad sobre la superficie del suelo.



Nota:

Presione el interruptor de encendido antes de presionar el control de vapor. Al presionar por primera vez el botón de nivel de vapor, el vapor está en su nivel máximo. Ajuste el nivel que desee presionando el botón.

2. Para apagar la mopa a vapor, continúe presionando el botón de nivel de vapor hasta que la luz azul se ilumine sobre el botón de nivel de vapor.
3. Cuando la mopa a vapor deje de emitir vapor, desconecte la unidad. Simplemente retire el depósito de agua, vuelva a llenarlo y continúe la limpieza a vapor.

Nota: Asegúrese de desinfectar el suelo: use un paño de microfibra

y limpie de un lado a otro al menos tres veces con vapor continuo. Para obtener mejores resultados, retire el paño y límpielo después.

Accesorio para alfombras

Este accesorio se utiliza para acoplarlo a la mopa a vapor para que pueda deslizarse sobre las alfombras para limpiarlas.

Nota: Asegúrese de que el accesorio para alfombras se haya enganchado en el cabezal de la mopa. Si no está en la posición correcta, el accesorio para alfombras se caerá al usar la mopa a vapor.

Nota: Mueva la mopa a vapor con un movimiento continuo hasta que haya terminado. NO deje la mopa en una posición fija

Mantenimiento y cuidado

1. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente
2. Retire con cuidado el paño de mopa del cabezal de la mopa. El paño de mopa y la parte inferior pueden estar calientes
3. El agua que quede en el depósito de agua debe vaciarse antes de guardar la máquina
4. El paño de mopa se puede lavar a máquina en agua tibia. Utilice únicamente detergentes líquidos. No use suavizantes ni lejía para obtener mejores resultados, seque al aire.
5. Enrolle el cable de alimentación alrededor del soporte del cable situado en la parte posterior de la mopa a vapor.
6. Limpie todas las superficies de la mopa a vapor con un paño suave. Guárdela en posición vertical en una zona protegida y seca.

Solución de problemas

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, apague la mopa a vapor y desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de realizar tareas de mantenimiento o de solución de problemas.

Problema	Posible	solución
Poco vapor o no hay vapor	Depósito de agua vacío	Llenar depósito
	Nivel de vapor no seleccionado	Seleccione el nivel de vapor presionando el botón de nivel de vapor

Nota:

Cualquier otra tarea de mantenimiento o servicio no incluidos en este manual deben ser realizados por un representante de un servicio técnico autorizado.

Especificaciones

Potencia: 1300 W

Tensión de entrada: 220 - 240 V CA 50-60 Hz

Enchufe: Tipo C (CEE 7/17)

Capacidad del depósito de agua: 330 ml

Tiempo de uso con el depósito lleno: 15 minutos

Presión de vapor: 0,6-0,8 bares

Tiempo de calentamiento: 30 segundos

Longitud del cable: 5 metros

Rango: 5,5 metros

Depósito extraíble: sí

Filtro de agua dura: sí

Control de vapor variable: si

Forma del pie: rectangular

CONTENIDO

1 mopa a vapor

1 accesorio para alfombras

1 gamuza de microfibra



Medioambiente

Este símbolo, que aparece en el aparato, indica que este electrodoméstico no puede tratarse como un desecho doméstico. En su lugar, deberá entregarse en el punto limpio para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos correspondiente. Su eliminación debe llevarse a cabo de acuerdo con las normas medioambientales locales para la eliminación de residuos. Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este electrodoméstico, póngase en contacto con la administración local de su ciudad, el servicio de recogida de residuos de su comunidad o la tienda donde compró el aparato.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO FUTURA

Este modelo destina-se apenas para utilização doméstica. Uma utilização para fins comerciais desta unidade anula a garantia do fabricante.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR A SUA MOPA A VAPOR

Ao utilizar um aparelho elétrico, devem ser tidos em conta cuidados básicos, incluindo o seguinte:

- Retire da tomada quando não estiver a utilizar o aparelho e antes de efetuar a sua manutenção

AVISOS

- **DE FORMA A REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU FERIMENTOS:**
desligue e retire os aparelhos da tomada elétrica após a sua utilização e antes de proceder à sua limpeza ou manutenção.



- **AVISO:** Perigo de queimadura
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham supervisão ou recebido instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que tenham supervisão ou recebido as instruções adequadas relativamente à utilização do mesmo de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- A limpeza e a manutenção de utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Manter o aparelho fora do alcance das crianças quando estiver ligado ou enquanto estiver quente.

- O aparelho não deve ser deixado sem vigilância enquanto estiver ligado a uma tomada elétrica.
- O aparelho não deve ser utilizado se tiver sofrido uma queda, se forem visíveis danos ou se estiver a verter.
- O líquido ou vapor não deve ser dirigido para equipamentos que contenham componentes elétricos, como o interior dos fornos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado pare de utilizar o aparelho de imediato.
- Para evitar riscos para a segurança, o cabo de alimentação deve ser substituído por um técnico autorizado.
- Mantenha as mãos, pés, vestuário folgado e cabelos afastados das escovas rotativas.
- Utilize apenas a ficha da tomada fornecida com o aparelho.
- Eletricidade estática: alguns tapetes podem provocar uma pequena acumulação de eletricidade estática. A eletricidade estática não representa perigo para a saúde.
- Não utilize o seu aparelho no exterior ou em qualquer superfície molhada, nem para remover a água da mesma.
- Não recolha objetos duros ou afiados, fósforos, cinzas quentes, beatas ou similares.
- Não pulverize ou recolha líquidos inflamáveis, líquidos de limpeza, aerossóis ou os seus vapores.
- Não passe o aparelho sobre o cabo de alimentação quando estiver a utilizar o mesmo nem retire a ficha da tomada, puxando o cabo de alimentação.
- Não continue a utilizar o seu aparelho ou carregador se o mesmo estiver com problemas.
- **Assistência técnica:** Para garantir um contínuo funcionamento eficiente e seguro deste aparelho, recomendamos que todas as manutenções ou reparações sejam apenas realizadas por um técnico de assistência autorizado.
- Não utilize o aparelho para limpar animais ou pessoas.
- Não utilize o aparelho num espaço fechado repleto de vapores emitidos por tintas à base de óleo, diluentes, algumas substâncias de eliminação de traças, poeiras inflamáveis ou outros vapores tóxicos ou explosivos
- Não utilizar sobre produtos com couro, mobília ou soalhos polidos com cera, tecidos sintéticos, estojos ou outros materiais delicados e sensíveis ao vapor

- ATENÇÃO: SUPERFÍCIE QUENTE



- IPX4: O artigo está protegido contra salpicos de água, independentemente da sua direção.



VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

LAGRE DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG BRUK

Denne modellen er kun for husholdningsbruk. Kommersiell bruk av denne enheten ugyldiggjør produsentens garanti.

LES ALLE INSTRUKSJONER FØR DU BRUKER DAMPMOPPEN

Når du bruker et elektrisk apparat, bør du følge grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende:

- Koble fra stikkontakten når den ikke er i bruk og før du utfører vedlikehold

ADVARSLER

- **FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT ELLER SKADE:**
Slå alltid av og trekk støpselet ut av stikkontakten etter bruk og før rengjøring av apparatet eller enhver vedlikeholdsoppgave.



- **ADVARSEL:** Fare for skålding
- Dette apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. apparatet.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert.
- Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Hold apparatet utilgjengelig for barn når det er strømførende eller når det avkjøles.
- Apparatet skal ikke stå uten tilsyn mens det er koblet til stikkontakten.
- Apparatet skal ikke brukes hvis det har falt, hvis det er synlige tegn

på skade eller hvis det lekker.

- Væske eller damp må ikke rettes mot utstyr som inneholder elektriske komponenter, slik som innsiden av ovner.
- Hvis strømledningen er skadet, slutt å bruke apparatet umiddelbart.
- For å unngå en sikkerhetsrisiko må en autorisert servicetekniker erstatte strømledningen.
- Hold hender, føtter, løse klær og hår unna roterende børster.
- Bruk kun støpselet som følger med apparatet.
- Statisk elektrisitet: noen tepper kan forårsake en liten oppbygging av statisk elektrisitet. Enhver statisk utladning er ikke helsefarlig.
- Ikke bruk enheten utendørs, på fuktige overflater eller for å samle opp fuktighet.
- Ikke håndter harde eller skarpe gjenstander, fyrstikker, varm aske, sigarettneiper eller lignende gjenstander.
- Ikke spray eller sug opp brennbare væsker, rengjøringsvæsker, aerosoler eller deres damp.
- Ikke kjør over strømledningen når du bruker apparatet, og ikke ta støpselet ut av stikkontakten ved å trekke i strømledningen.
- Ikke fortsett å bruke apparatet eller laderen hvis den ser ut til å være defekt.
- **Byråtjeneste:** For å sikre fortsatt sikker og effektiv drift av dette instrumentet, anbefaler vi at all service eller reparasjon kun utføres av en autorisert servicetekniker.
- Ikke bruk apparatet til å vaske dyr og mennesker.
- Ikke bruk apparatet i et lukket rom fylt med damp fra oljebasert maling, malingfortynner, noen møllbestandige stoffer, visse møllavstøtende midler, brennbart støv eller andre eksplosive eller giftige gasser
- Ikke bruk på lær, voksede møbler og gulv, syntetiske stoffer, vedlikeholdte eller andre delikate, dampfølsomme materialer.
- **FORSIKTIGHET: VARM OVERFLATE**



- IPX4: Gjenstanden er beskyttet mot vannsprut, uansett retning.



TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

Tämä malli on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Tämän laitteen kaupallinen käyttö mitätöi valmistajan takuun.

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN HÖYRYMOPIN KÄYTTÖÄ

Sähkölaitteita käytettäessä on noudatettava perusvarotoimia seuraavat mukaan luettuina:

- Irrota pistoke pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä, sekä ennen kunnossapidon tekemistä

VAROITUKSET

- TULIPALON, SÄHKÖISKUN TAI LOUKKAANTUMISEN VAARAN PIENENTÄMISEKSI:
Kytke laitteet aina pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen ja ennen laitteen puhdistamista tai kunnossapitoa.



- VAROITUS: Palovamman vaara
- Tätä laitetta voivat käyttää sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen kunnossapitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta, kun siinä on virta tai se on jäähtymässä.
- Laitetta ei saa jättää valvomatta, kun se on yhdistetty pistorasiaan.
- Laitetta ei saa käyttää, jos se on pudonnut, jos siinä on näkyviä vaurion merkkejä tai jos se vuotaa.

- Nestettä tai höyryä ei saa suunnata kohti sähköosia sisältäviä laitteita, kuten uunien sisäosat.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, lopeta laitteen käyttö välittömästi.
- Turvallisuusriskin välttämiseksi valtuutetun huoltoedustajan on vaihdettava virtajohto.
- Pidä kädet, jalat, löysät vaatteet ja hiukset poissa pyörivistä harjoista.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettua virtapistoketta.
- Staattinen sähkö: jotkut matot voivat aiheuttaa vähäistä staattisen sähköön muodostumista. Staattinen purkautuminen ei ole vaarallista terveydelle.
- Älä käytä laitetta ulkona tai märällä pinnalla tai kosteuden puhdistamiseen.
- Älä käytä laitetta kovien tai terävien esineiden, tulitikkujen, kuuman tuhkan, tupakantumpien tai vastaavien esineiden keräämiseen.
- Älä suihkuta tai kerää syttyviä nesteitä, puhdistusnesteitä, aerosoleja tai niiden höyryjä.
- Älä vie laitetta virtajohdon yli käyttäessäsi laitetta äläkä irrota pistoketta virtajohdosta vetämällä.
- Lopeta laitteen tai laturin käyttö, jos havaitset vikoja.
- **Huoltoedustaja:** Tämän laitteen jatkuvasti turvallisen ja tehokkaan käytön takaamiseksi suosittelemme, että huollot ja korjaukset suorittaa vain valtuutettu huoltoedustajan asentaja.
- Älä käytä laitetta eläinten tai ihmisten puhdistamiseen.
- Älä käytä laitetta suljetussa tilassa, jossa on öljypohjaisesta maalista, maalin ohenteesta tai koisuoja-aineista syntynyttä höyryä, syttyvää pölyä tai muita räjähtäviä tai myrkyllisiä höyryjä
- Älä käytä nahalle, vahatuille huonekaluille tai lattioille, synteettisille materiaaleille, sametille tai muille aroille, höyryherkille materiaaleille
- **HUOMIO: KUUMA PINTA**



- IPX4: Tuote on suojattu roiskevedeltä kaikista suunnista.



Ångmopp

Modellnummer: DD7002 / VS521

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

SPARA ANVISNINGARNA FÖR FRAMTIDA REFERENS

Den här modellen är endast avsedd för hushållsbruk.

Yrkesanvändning av den här enheten innebär att tillverkarens garanti upphör att gälla.

LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN DU BÖRJAR ANVÄNDA ÅNGMOPPEN

Vid all användning av elektriska apparater ska grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas, inklusive följande:

- Dra ur stickkontakten från vägguttaget när utrustningen inte används, och innan allt underhållsarbete

VARNINGAR

- **MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELCHOCK ELLER PERSONSKADOR:**

Stäng alltid av apparaterna och dra ur kontakterna ur vägguttagen efter användning och innan rengöring eller underhåll av apparaten.



- **VARNING: Skållningsrisk**
- Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller anvisningar om säker användning av apparaten, och förutsatt att de förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller anvisningar om säker användning av apparaten, och förutsatt att de förstår riskerna.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan handledning.
- Förvara apparaten oåtkomligt för barn när den är strömsatt eller när den svalnar.
- Lämna aldrig apparaten utan tillsyn medan den är ansluten till uttaget.

- Apparaten får inte användas om den har tappats, om det finns synliga tecken på skador, eller om den läcker.
- Vätska eller ånga får aldrig riktas mot utrustning som innehåller elektriska komponenter, till exempel insidan av ugnar.
- Om strömkabeln är skadad ska du omedelbart sluta att använda apparaten.
- För att undvika säkerhetsrisker måste en auktoriserad servicetekniker byta ut strömkabeln.
- Håll händer, fötter, löst sittande kläder och hår på avstånd från roterande borstar.
- Använd endast den kontakt som medföljer apparaten.
- Statisk elektricitet: vissa mattor kan orsaka en liten mängd statisk elektricitet. Statisk urladdning är inte hälsofarlig.
- Använd inte apparaten utomhus eller på våta underlag eller för våt upptagning.
- Ta inte upp hårda eller vassa föremål, tändstickor, cigarettfimpar eller liknande.
- Spraya inte med och ta inte upp brandfarliga vätskor, rengöringsvätskor, aerosoler eller deras ångor.
- Kör inte över strömkabeln medan du använder apparaten och dra alltid i själva kontakten, aldrig i kabeln, när du drar ut kontakten ur vägguttaget.
- Fortsätt inte använda apparaten eller laddaren om den visar tecken på fel.
- **Godkänd service:** För att apparaten ska kunna användas säkert och effektivt rekommenderar vi att alla service- och reparationsarbeten utförs av en auktoriserad servicetekniker.
- Använd aldrig apparaten för att rengöra djur eller människor.
- Använd inte apparaten i slutna utrymmen där det förekommer ångor från oljebaserad färg, lackförtunnare, insektsmedel, brandfarligt stoff eller andra explosiva eller giftiga ångor
- Använd inte på läder, vaxpolerade möbler eller golv, syntettextilier, sammet eller andra fina, ångkänsliga material
- **SE UPP: HET YTA**



- IPX4: Produkten är skyddad mot vattenstänk i alla riktningar.



VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

GEM DISSE ANVISNINGER TIL FREMTIDIG BRUG

Denne model er kun til husholdningsbrug. Erhvervsmæssig brug af denne enhed gør producentens garanti ugyldig.

LÆS HELE BRUGSANVISNINGEN INDEN DU TAGER DIN DAMPMOPPE I BRUG

Når du bruger et elektrisk apparat, skal du være opmærksom på nogle grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, inklusive følgende:

- Tag stikket ud, når det ikke er i brug og inden der udføres vedligeholdelse

ADVARSLER

- **FOR AT FORMINDSKE RISIKO FOR BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER SKADE:**
Sluk altid for apparatet og tag stikket ud af kontakten efter brug og inden rengøring af apparatet eller eventuel vedligeholdelsesopgave.



- **ADVARSEL:** Fare for at blive skoldet
- Dette apparat kan anvendes af personer med fysiske, sensoriske eller mentale funktionsbegrænsninger eller mangel på erfaring og viden, hvis de anvender det under opsyn eller har modtaget vejledning om brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og ældre og af personer med fysiske, sensoriske eller mentale funktionsbegrænsninger eller mangel på erfaring og viden, hvis de anvender apparatet under opsyn eller har modtaget vejledning om brugen af det på en sikker måde og forstår de involverede risici.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Hold apparatet uden for børns rækkevidde, når det er aktiveret eller køler af.
- Apparatet må ikke efterlades uden opsyn, mens det er forbundet til stikkontakten.

- Apparatet må ikke bruges, hvis det er blevet tabt, hvis der er synlige tegn på skade eller hvis det lækker.
- Væske eller damp må ikke rettes mod udstyr, der indeholder elektriske komponenter, som f.eks. den indvendige del af ovne.
- Hvis strømkablet er beskadiget skal du omgående holde op med at bruge apparatet.
- For at undgå sikkerhedsrisici, skal en autoriseret servicemontør udskifte strømkablet.
- Hold hænder, fødder, løsthængende tøj og hår væk fra rotationsbørsterne.
- Brug kun det strømkabel, der er leveret med apparatet.
- Statisk elektricitet: nogle tæpper kan forårsage en lille ophobning af statisk elektricitet. Ikke alle statiske udledninger er farlige for helbredet.
- Brug ikke dit apparat udendørs eller på nogen våd overflade eller for at opsuge væde.
- Saml ikke hårde eller skarpe genstande, tændstikker, varm aske, cigaretskod eller andre lignende ting op.
- Sprøjt ikke med eller opsaml brandbare væsker, flydende rengøringsmidler, aerosoler eller deres dampe.
- Kør ikke hen over strømkablet, når du bruger dit apparat, og fjern ikke stikket ved at trække i strømkablet.
- Fortsæt ikke med at bruge dit apparat eller opladeren, hvis de virker fejlbehæftet.
- **Forhandlerservice:** For at sikre en fortsat sikker og effektiv drift af dette apparat anbefaler vi, at al servicering og alle reparationer udelukkende foretages af en servicemontør autoriseret af en forhandler.
- Brug ikke apparatet til at rengøre dyr eller mennesker.
- Brug ikke apparatet i et lukket område fyldt med damp fra oliebasert maling, fortynder til maling, visse mølmidler, brandbart støv eller andre eksplosive eller giftige dampe
- Må ikke bruges på læder, møbler eller gulve poleret med voks, kunststoffer, bilinteriør eller andre sarte materialer
- **ADVARSEL: VARME OVERFLADER**



- IPX4: Emnet er beskyttet mod vandsprøjt, uanset retningen.



FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

Ez a modell kizárólag háztartási használatra készült. Ipari felhasználás esetén a gyártói jótállás érvényét veszti.

OLVASSA EL AZ ÖSSZES ELŐÍRÁST A GŐZÖLŐS TAKARÍTÓGÉP HASZNÁLATA ELŐTT

Elektromos készülékek használatakor néhány alapvető biztonsági előírást be kell tartani, beleértve a következőket:

- Húzza ki a készülék kábelét a fali aljzatból, ha nem használja, valamint karbantartás előtt

FIGYELMEZTETÉSEK

- **TŰZ, ÁRAMÜTÉS VAGY SÉRÜLÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN:**

A készüléket mindig kapcsolja ki és húzza ki a fali aljzatból használat után, illetve tisztítás vagy karbantartás előtt.



- **FIGYELMEZTETÉS: Leforrázás veszélye**
- Ezt a készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve hiányos tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket. Gyermek a készülékkel ne játsszanak.
- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve hiányos tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket.
- A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik.
- Tartsa a készüléket gyermekektől távol, ha feszültség alatt van vagy

amíg lehül.

- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az fali aljzathoz van csatlakoztatva.
- Ne használja a készüléket, ha korábban leejtették, ha sérülés jelei láthatóak rajta, vagy szivárog.
- Folyadékot vagy gózt tilos elektromos alkatrészeket tartalmazó berendezésekre, például sütők belsejébe irányítani.
- Ha a tápkábel megsérült, azonnal hagyja abba a készülék használatát.
- A biztonsági kockázatok elkerülése érdekében a tápkábelt csak szakszerviz cserélheti ki.
- Kezét, lábát, ruházatát és haját tartsa távol a forgó keféktől.
- Csak a készülékhez mellékelt hálózati csatlakozót használja.
- Statikus elektromosság: bizonyos szőnyegek kis mértékű statikus elektromosságot okozhatnak. A statikus kisülés az egészségre nem ártalmas.
- Ne használja a készüléket kültéren, nedves felületen, illetve kiömlött folyadékok felszedésre.
- Ne szívjon fel vele kemény vagy éles tárgyakat, gyufát, forró hamut, cigarettacsikket vagy hasonlókat.
- A készülékre ne fújjon, illetve azzal ne szívjon fel gyúlékony folyadékot, tisztítószert, aeroszokat vagy azok gőzét.
- Ne menjen keresztül a tápkábelen a készülékkel, és ne húzza ki a konnektorból a vezetéknél fogva.
- Ne használja a készüléket vagy a töltőt, ha az hibásnak tűnik.
- **Szakszerviz igénybe vétele:** A készülék mindenkor biztonságos és hatékony működése érdekében javasoljuk, hogy a karbantartást és javítást csak hivatalos szervizben végeztesse el.
- Ne használja a készüléket állatok vagy emberek tisztítására.
- Ne használja a készüléket olyan zárt térben, ahol olajfesték, festékhígító vagy irtószerek gőze, gyúlékony por, vagy más robbanásveszélyes vagy mérgező gőzök lehetnek jelen.
- Ne használja bőrön, viasszal fényezett bútorokon vagy padlón, szintetikus szöveten, és más kényes, gőzre érzékeny anyagokon
- **FIGYELEM: FORRÓ FELÜLET**



- IPX4: Fröccsenő víz ellen védett minden irányból.



ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА

Този модел е само за домашна употреба. Търговската употреба на този уред обезсилва гаранцията на производителя.

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШАТА ПАРОЧИСТАЧКА

Когато използвате електрически уред, трябва да спазвате основните предпазни мерки, включително следните:

- Изключете щепсела от контакта, когато не използвате уреда и преди извършване на поддръжка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА РИСКА ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ НАРАНЯВАНЕ:

Винаги изключвайте уредите и изваждайте щепселите от контакта след употреба и преди почистване на уреда или осъществяване на друга задача по поддръжката.



- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасност от попарване
- Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Деца не трябва да играят с уреда.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.
- Почистване и потребителска поддръжка не трябва да се извършва от деца без надзор.
- Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца, когато се зарежда или се охлажда.
- Уредът не трябва да се оставя без надзор, докато е включен в

контакта.

- Уредът не трябва да се използва, ако е изпускан, ако има видими следи от повреда или ако тече.
- Течността или парата не трябва да се насочва към оборудване, съдържащо електрически компоненти, като например вътрешност на фурна.
- Ако захранващият кабел е повреден, незабавно спрете да използвате уреда.
- За да избегнете рискове за безопасността, оторизиран сервизен инженер трябва да смени захранващия кабел.
- Дръжте ръцете, краката, широките дрехи и косата далеч от въртящите се четки.
- Използвайте само щепсела, предоставен с уреда.
- Статично електричество: някои килими могат да причинят малко натрупване на статично електричество. Разреждането на статично електричество не е опасно за здравето.
- Не използвайте уреда си на открито или върху мокра повърхност или за мокро почистване.
- Не почиствайте твърди или остри предмети, кибрит, гореща пепел, угарки от цигари или други подобни предмети.
- Не пръскайте и не почиствайте запалими течности, почистващи течности, аерозоли или техните изпарения.
- Не преминавайте през захранващия кабел, когато използвате уреда, и не изключвайте щепсела с дърпане на захранващия кабел.
- Не продължавайте да използвате вашия уред или зарядно устройство, ако изглеждат повредени.
- **Обслужване от оторизиран сервиз:** За осигуряване на продължителна безопасна и ефективна работа на този уред, ние препоръчваме всяко обслужване или ремонт да се извършва само от оторизиран сервизен инженер.
- Не използвайте уреда за почистване на животни или хора.
- Не използвайте уреда в затворено пространство, изпълнено с изпарения, отделяни от боя на маслена основа, разреждател за боя, някои устойчиви на молци вещества, запалим прах или други експлозивни или токсични изпарения
- Не използвайте върху кожа, восъчно полирани мебели или подове, синтетични тъкани, дъски или други деликатни, чувствителни на пара материали

- ВНИМАНИЕ: ГОРЕЩА ПОВЪРХНОСТ



- IPX4: Уредът е защитен от пръски вода, без значение от посоката.



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

SALVAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ

Acest model este destinat exclusiv uzului casnic. Utilizarea comercială a acestei unități duce la anularea garanției producătorului.

ÎNAINTE DE A UTILIZA MOPUL DVS. CU ABURI, CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE

La utilizarea unui aparat electric trebuie respectate măsurile de precauție de bază, inclusiv următoarele:

- Deconectarea de la priză atunci când nu se utilizează și înainte de a realiza operațiunile de întreținere

AVERTISMENTE

- **PENTRU A REDUCE PERICOLUL DE INCENDIU, ELECTROCUTARE SAU RĂNIRE:**
opriți și deconectați întotdeauna aparatele de la priză după utilizare și înainte de curățarea aparatului sau de orice operațiune de întreținere.



- **AVERTISMENT: Pericol de opărire**
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate, fără supraveghere, de către copii.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor atunci când acesta se află sub tensiune sau se răcește.
- Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat atunci când este

conectat la priză.

- Este interzisă utilizarea aparatului dacă a fost scăpat, în cazul în care prezintă urme vizibile de deteriorare sau scurgeri.
- Lichidul sau aburii nu trebuie orientați spre echipamente care conțin componente electrice, cum ar fi interiorul cuptoarelor.
- Încetați imediat să utilizați aparatul în situația în care cablul de alimentare este deteriorat.
- Pentru a evita un pericol pentru siguranță, cablul de alimentare trebuie să fie înlocuit de către un tehnician de service din cadrul agenției autorizate.
- Țineți mâinile, picioarele, articolele de îmbrăcăminte largi și părul la distanță de perile rotative.
- Utilizați doar ștecherul de rețea furnizat împreună cu aparatul.
- Electricitate statică: unele covoare pot cauza o acumulare mică de electricitate statică. Orice descărcare statică nu este periculoasă pentru sănătate.
- Nu utilizați aparatul în exterior, pe suprafețe umede sau pentru colectarea de lichide.
- Nu colectați obiecte dure sau ascuțite, chibrituri, tăciuni incandescenti, mucuri de țigară sau alte obiecte similare.
- Nu colectați lichide inflamabile, lichide de curățare, aerosoli sau vaporii acestora și nu pulverizați cu astfel de produse.
- Nu treceți cu aparatul peste cablul de alimentare și nu scoateți ștecherul trăgând de cablul de alimentare.
- Nu continuați să utilizați aparatul sau încărcătorul dacă prezintă defecțiuni.
- **Service la agenție:** Pentru a asigura funcționarea continuă și eficientă în condiții de siguranță a acestui aparat, recomandăm ca orice operațiuni de service sau de reparație să fie realizate doar de către un tehnician de service din cadrul agenției autorizate.
- Nu utilizați aparatul pentru a curăța animale sau oameni.
- Nu utilizați aparatul într-un spațiu închis, plin cu vapori emanați de vopsele pe bază de ulei, diluanți pentru vopsea, unele substanțe de protecție împotriva moliiilor, pulberi inflamabile sau alte tipuri de vapori explozivi sau toxici.
- Nu utilizați pe articole din piele, mobilă sau podele lustruite cu ceară, țesături sintetice, materiale de curățătorie sau alte materiale delicate, sensibile la aburi.

- ATENȚIE: SUPRAFAȚĂ FIERBINTE



- IPX4: Articolul este protejat împotriva stropirii cu apă, indiferent de direcție.



Parní mop

Č. modelu: DD7002 / VS521

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

USCHOVEJTE TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Tento model je určen pouze k domácímu použití. Komerční použití ruší platnost záruky výrobce.

PŘED POUŽITÍM PARNÍHO MOPU SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY

Při používání elektrického spotřebiče je třeba dodržovat základní opatření, včetně následujících:

- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, když spotřebič nepoužíváte a před prováděním údržby.

VAROVÁNÍ

- **PRO SNÍŽENÍ RIZIKA POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ:**
Po použití a před čištěním nebo jakoukoli údržbou spotřebiče vždy vypněte a odpojte ze zásuvky.



- **VAROVÁNÍ: Nebezpečí popálení**
- Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či s nedostatkem znalostí a zkušeností mohou zařízení používat pouze za předpokladu, že jsou pod dohledem, případně jim někdo vysvětlil, jak spotřebič bezpečně používat, a pokud chápou nebezpečí, která s používáním zařízení souvisí. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či s nedostatkem znalostí a zkušeností mohou zařízení používat pouze za předpokladu, že jsou pod dohledem, případně jim někdo vysvětlil, jak zařízení bezpečně používat, a pokud chápou nebezpečí, která s používáním zařízení souvisí.
- Děti mohou provádět čištění a údržbu zařízení pouze v případě, že jsou pod dohledem.
- Uchovávejte spotřebič mimo dosah dětí, když je pod napětím nebo se ochlazuje.

- Spotřebič nesmí být ponechán bez dozoru, když je zapojen do zásuvky.
- Spotřebič se nesmí používat, pokud spadl na zem, jsou na něm viditelné známky poškození nebo pokud prosakuje.
- Kapalina nebo pára nesmí směřovat do zařízení s elektrickými součástmi, např. do vnitřku trouby.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, okamžitě přestaňte spotřebič používat.
- Aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti, musí autorizovaný servisní technik vyměnit napájecí kabel.
- Udržujte ruce, nohy, volné oblečení a vlasy mimo dosah rotujících kartáčů.
- Používejte pouze zástrčku dodanou se spotřebičem.
- Statická elektřina: některé koberce mohou způsobit malé nahromadění statické elektřiny. Žádný statický výboj není zdravý nebezpečný.
- Nepoužívejte spotřebič venku, na mokřém povrchu nebo na mokré sběrné nádoby.
- Nesbírejte tvrdé nebo ostré předměty, zápalky, žhavý popel, cigarety, nedopalky nebo jiné podobné předměty.
- Nestříkejte ani nesbírejte hořlavé kapaliny, čisticí kapaliny, aerosoly nebo jejich výpary.
- Při používání spotřebiče nepřejíždějte přes napájecí kabel ani nevytahujte zástrčku taháním za napájecí kabel.
- Nepokračujte v používání spotřebiče ani nabíječky, pokud se zdá, že jsou vadné.
- **Servis agentury:** Pro zajištění trvalého, bezpečného a účinného provozu tohoto spotřebiče doporučujeme, aby veškeré servisní práce nebo opravy prováděl pouze autorizovaný servisní technik agentury.
- Nepoužívejte spotřebič k čištění zvířat nebo lidí.
- Nepoužívejte spotřebič v uzavřeném prostoru naplněném parami uvolňovanými olejovými barvami, ředidly, některými látkami proti molům, hořlavým prachem nebo jinými výbušnými či toxickými parami.
- Nepoužívejte na kůži, voskovaný leštěný nábytek nebo podlahy, syntetické tkaniny, samet nebo jiné jemné materiály citlivé na páru.
- **POZOR: HORKÝ POVRCH**



- IPX4: Příklad je chráněn před stříkající vodou bez ohledu na směr.

SK NÁVOD NA POUŽITIE

Parný mop

Číslo modelu: VS521

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

TIETO POKYNY SI ULOŽTE NA BUDÚCE POUŽITIE.

Tento model je určený len na domáce použitie. Komerčné používanie tohto výrobku má za následok zrušenie záruky výrobcu.

PRED POUŽITÍM PARNÉHO MOPU SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY

Pri používaní elektrického spotrebiča je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane týchto:

- Ak sa spotrebič nepoužíva alebo plánujete vykonať údržbu, odpojte zástrčku zo zásuvky.

UPOZORNENIA

- S CIEĽOM ZNÍŽIŤ RIZIKO POŽIARU, ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO ZRANENIA:

Spotrebič po použití a pred jeho čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy vypnite a odpojte zo zásuvky.



- VAROVANIE: Nebezpečenstvo obarenia
- Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami a tiež osoby s nedostatkom skúseností a znalostí smú tento spotrebič používať len pod dohľadom alebo keď boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú súvisiacim možným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Tento spotrebič smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, ako aj osoby s nedostatkom skúseností a znalostí, len pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú súvisiacim možným rizikám.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je spotrebič pripojený do prúdu alebo sa ochladzuje, uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Spotrebič pripojený do zásuvky nenechávajte bez dozoru.
- Spotrebič sa nesmie používať v prípade, že spadol, má viditeľné známky poškodenia alebo z neho tečie.

- Tekutina ani para nesmie byť namierená na zariadenia obsahujúce elektrické prvky, ako je napríklad vnútro rúry.
- Ak je napájací kábel poškodený, okamžite prestaňte spotrebič používať.
- S cieľom zabrániť ohrozeniu bezpečnosti musí napájací kábel vymeniť autorizovaný servisný technik.
- Ruky, nohy, voľné oblečenie a vlasy udržiajte mimo dosahu rotujúcich kief.
- Používajte iba tú sieťovú zástrčku, ktorá bola dodaná spolu so spotrebičom.
- Statická elektrina: niektoré koberce môžu spôsobiť malé nahromadenie statickej elektriny. Žiadny statický výboj nie je pre zdravie nebezpečný.
- Spotrebič nepoužívajte vonku, na mokrom povrchu ani na odsatie tekutiny.
- Nezberajte ním tvrdé ani ostré predmety, zápalky, horúci popol, cigaretové ohorky ani iné podobné predmety.
- Nestriekajte ani nezberajte ním horľavé a čistiace kvapaliny, aerosóly ani ich výpary.
- Spotrebičom pri používaní neprechádzajte cez napájací kábel ani nevyťahujte zástrčku ťahaním za napájací kábel.
- Ak sa spotrebič alebo nabíjačka zdajú byť chybné, nepokračujte v ich používaní.
- **Agentúrny servis:** Na zaistenie stálej bezpečnej a efektívnej prevádzky tohto spotrebiča odporúčame, aby všetky servisné práce alebo opravy vykonával len autorizovaný agentúrny servisný technik.
- Spotrebič nepoužívajte na čistenie zvierat ani ľudí.
- Spotrebič nepoužívajte v uzavretom priestore plnom výparov uvoľňovaných z olejových farieb, riedidiel, niektorých prípravkov proti moliam a ani tam, kde sa nachádza horľavý prach či iné výbušné alebo toxické výpary.
- Mop nepoužívajte na kožu, navoskovaný nábytok ani podlahu, syntetické tkaniny, velúr ani iné chĺlostivé materiály citlivé na paru.
- **VAROVANIE: HORÚCI POVRCH**



- IPX4: Výrobok je zo všetkých strán chránený pred striekajúcou vodou.



VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

SAČUVAJTE OVE UPUTE ZA BUDUĆU UPORABU

Ovaj uređaj namijenjen je samo za uporabu u kućanstvu. Uporabom u komercijalne svrhe poništava se jamstvo proizvođača.

PRIJE UPORABE PARNOG ČISTAČA PROČITAJTE SVE UPUTE

Pri uporabi električnog uređaja obavezno se pridržavajte osnovnih mjera opreza, uključujući sljedeće:

- Isključite uređaj iz strujne utičnice kad nije u uporabi i prije njegova održavanja.

UPOZORENJA

- **KAKO BISTE SMANJILI OPASNOST OD POŽARA, STRUJNOG UDARA I FIZIČKIH OZLJEDA:**

Uređaj uvijek isključite i iskopčajte iz utičnice nakon uporabe i prije čišćenja ili bilo kakvog postupka održavanja.



- **UPOZORENJE: opasnost od opekline**
- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i psihičkim sposobnostima ili osobe bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom druge osobe ili ako dobiju odgovarajuće upute za uporabu uređaja na siguran način i shvaćaju opasnosti povezane s njegovom uporabom. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca 8 godina starosti i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i psihičkim sposobnostima ili osobe bez iskustva i poznavanja ako su pod nadzorom ili ako dobiju odgovarajuće upute za uporabu uređaja na siguran način i shvaćaju opasnosti povezane s uporabom istog.
- Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj ako nisu pod nadzorom odrasle osobe.
- Uređaj držite izvan dohvata djece dok se puni ili hladi.
- Uređaj se ne smije ostavljati bez nadzora dok je priključen na strujnu utičnicu.
- Uređaj se ne smije upotrebljavati ako je pao, ako postoje vidljivi

znakovi oštećenja ili ako iz njega curi tekućina.

- Tekućina ili para ne smije se usmjeravati prema opremi koja sadrži električne dijelove, kao što je unutrašnjost pećnice.
- Ako je strujni kabel oštećen, odmah obustavite uporabu uređaja.
- Zbog sigurnosnih rizika, strujni kabel smije mijenjati samo ovlašteni serviser.
- Držite ruke, noge, kosu i svu lepršavu odjeću podalje od rotirajućih četki uređaja.
- Upotrebljavajte samo strujni utikač koji se isporučuje uz uređaj.
- Statički elektricitet: Određene vrste tepiha mogu stvoriti malu količinu statičkog elektriciteta. Elektrostatičko pražnjenje nije opasno po zdravlje.
- Ne upotrebljavajte uređaj na otvorenom, na mokroj površini niti za usisavanje prolivene tekućine.
- Ne usisavajte teške ili oštre predmete, šibice, vrući pepeo, opuške i druge slične predmete.
- Ne prskajte uređaj zapaljivim tekućinama, sredstvima za čišćenje, aerosolima i njihovim parama i ne usisavajte te tekućine.
- Prilikom uporabe uređaja ne prelazite uređajem preko strujnog kabela i ne iskopčavajte strujni kabel povlačenjem rukom.
- Ako se uređaj ili punjač čine neispravnim, obustavite njihovu uporabu.
- **Ovlašteni servis:** Radi osiguravanja sigurnog i učinkovitog rada uređaja, preporučujemo da njegov servis i popravke izvršavaju samo ovlašteni serviseri.
- Ne upotrebljavajte uređaj za čišćenje životinja ili ljudi.
- Ne upotrebljavajte uređaj u zatvorenom prostoru ispunjenom parama koje ispuštaju uljne boje, razrjeđivači i neka sredstva za zaštitu od moljaca, zapaljivim prahom ili drugim eksplozivnim ili otrovnim parama.
- Ne upotrebljavajte uređaj na koži, ulaštenom namještaju ili podovima, sintetičkim tkaninama, vješalicama i drugim materijalima osjetljivima na paru.
- **OPREZ: VRUĆA POVRŠINA**



- IPX4: Predmet je zaštićen od prskanja vode iz bilo kojeg smjera.



Mop parowy

Numer modelu: DD7002 / VS521

WAŻNA INSTRUKCJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA

ZACHOWAJ NINIEJSZE INSTRUKCJE DO EWENTUALNEGO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

Ten model jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Komercyjne wykorzystanie tego urządzenia powoduje unieważnienie gwarancji producenta.

PRZED UŻYCIEM MOPA PAROWEGO PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym:

- Wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane i przed przystąpieniem do konserwacji.

OSTRZEŻENIA

- **ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB OBRAŻEŃ:**

Zawsze wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka po użyciu i przed czyszczeniem urządzenia lub jakimikolwiek czynnościami konserwacyjnymi.



- **OSTRZEŻENIE:** Zagrożenie poparzeniem
- Urządzenie może być użytkowane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli znajdują się one pod nadzorem innej osoby lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem i konserwacją bez nadzoru.

- Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci, gdy jest zasilane lub stygnie.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, gdy jest podłączone do gniazdka.
- Urządzenia nie należy używać, jeśli zostało upuszczone, jeśli widoczne są oznaki uszkodzenia lub jeśli jest nieszczelne.
- Płynu lub pary nie wolno kierować na urządzenia zawierające podzespoły elektryczne, takie jak wnętrza piekarników.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy niezwłocznie zaprzestać korzystania z urządzenia.
- Aby uniknąć zagrożenia bezpieczeństwa, przewód zasilający musi być wymieniany przez technika autoryzowanego serwisu agencyjnego.
- Trzymaj ręce, stopy, luźne części garderoby i włosy z dala od obracających się szczotek.
- Używaj wyłącznie wtyczki zasilania dostarczonej z urządzeniem.
- Ładunki elektrostatyczne: niektóre dywany mogą powodować niewielkie nagromadzenie ładunków elektrostatycznych. Wszelkie wyładowania elektrostatyczne nie są niebezpieczne dla zdrowia.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz, ani na żadnej mokrej powierzchni, ani też do zbierania płynów.
- Nie zbieraj twardych ani ostrych przedmiotów, zapalek, gorącego popiołu, niedopałków papierosów ani innych podobnych przedmiotów.
- Nie rozpylaj ani nie zbieraj palnych cieczy, płynów czyszczących, aerozoli ani ich oparów.
- Nie przejeżdżaj po przewodzie zasilającym podczas korzystania z urządzenia ani nie wyjmuj wtyczki, ciągnąc za przewód zasilający.
- Nie kontynuuj korzystania z urządzenia lub ładowarki, jeśli wydają się wadliwe.
- **Serwis agencyjny:** Aby zapewnić nieprzerwaną, bezpieczną i wydajną pracę tego urządzenia, zalecamy, aby wszelkie czynności serwisowe lub naprawy były wykonywane wyłącznie przez technika autoryzowanego serwisu agencyjnego.
- Nie używaj urządzenia do czyszczenia zwierząt lub ludzi.
- Nie używaj urządzenia w zamkniętej przestrzeni wypełnionej oparami wydzielanymi przez farbę olejną, rozcieńczalnik do farb, niektóre preparaty przeciw molom, łatwopalny pył lub inne wybuchowe lub toksyczne opary.
- Nie należy stosować na skórzanych, woskowanych meblach lub podłogach, tkaninach syntetycznych, welurowych lub innych delikatnych, wrażliwych na parę materiałach.

- UWAGA: GORĄCA POWIERZCHNIA



- IPX4: Produkt jest chroniony przed rozchlapywaniem wody, niezależnie od kierunku.



SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS ATEIČIAI

Šis modelis yra skirtas tik naudoti namuose. Naudojant šį įrenginį komerciškai, gamintojo garantija netenka galios.

PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS PRIEŠ NAUDODAMI SAVO GARŲ ŠEPETĮ

Naudojant elektros prietaisą, būtina imtis pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant šias:

- Atjungti nuo lizdo prietaisą nenaudojant ir prieš atliekant jo techninę priežiūrą

ĮSPĖJIMAI

- SIEKIANT SUMAŽINTI GAISRO, ELEKTROS ŠOKO AR TRAUMŲ RIZIKĄ:
Visada išjunkite ir atjunkite prietaisus nuo lizdo po naudojimo ir prieš valydami ar atlikdami bet kokią priežiūros veiksmą.



- ĮSPĖJIMAS: nuplikymo pavojus
- Šiuo prietaisu gali naudotis asmenys, turintys suprastėjusių fizinių, jutiminių arba protinių gebėjimų, arba patirties naudojantis panašiais prietaisais neturintys asmenys, kai kiti asmenys prižiūri arba kontroliuoja, kad prietaisu būtų naudojama saugiai ir paisoma galimų pavojų. Vaikams žaisti su prietaisu draudžiama.
- Šiuo prietaisu gali naudotis vyresni nei 8 metų vaikai, asmenys, turintys suprastėjusių fizinių, jutiminių arba protinių gebėjimų, arba patirties naudojantis panašiais prietaisais neturintys asmenys, kai kiti asmenys prižiūri arba kontroliuoja, kad prietaisu būtų naudojama saugiai ir paisoma galimų pavojų.
- Valymo ir techninės priežiūros darbus vaikams be priežiūros atlikti draudžiama.
- Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje, kai jam tiekama energija arba jis vėsta.
- Prietaisą palikti be priežiūros jį įjungus į lizdą yra draudžiama.
- Prietaisą draudžiama naudoti, jei jis buvo numestas, jei matomi

akivaizdūs pažeidimo ženklai ar jei jis leidžia vandenį.

- Skystį arba garus nukreipti į prietaisus su elektrinėmis dalimis, tokioje kaip orkaitė vidus, draudžiama.
 - Jei maitinimo laidas yra pažeistas, nedelsiant nutraukite prietaiso naudojimą.
 - Siekiant išvengti pavojaus saugai, įgaliotos įstaigos aptarnaujantis inžinierius turi pakeisti maitinimo laidą.
 - Laikykite rankas, pėdas, palaidus drabužius ir plaukus toliau nuo besisukančių šepetėlių.
 - Naudokite tik su prietaisu pristatytą maitinimo kištuką.
 - Statinė elektros iškrova: kai kurie kilimai gali sukelti nedidelę elektros statinę iškrovą. Visos statinės iškrovos sveikatai nepavojingos.
 - Nenaudokite savo prietaiso lauke ar ant šlapio paviršiaus, ar drėgmei surinkti.
 - Nesurinkite kietų ar aštrių daiktų, degtukų, karštų pelenų, cigarečių nuorūkų ar kitų panašių daiktų.
 - Nepurškite degių skysčių, valymo skysčių, aerozolių ar jų garų ir jų nesurinkite.
 - Nevažiuokite per maitinimo laidą naudodami prietaisą ir netraukite kištuko paėmę už maitinimo laido.
 - Nenaudokite prietaiso ar įkroviklio, jei jie sugedę.
 - **Įstaigos aptarnavimas:** Siekiant užtikrinti nuolatinį saugų ir efektyvų šio prietaiso veikimą rekomenduojame, kad visus aptarnavimo ar remonto darbus atliktų tik įgaliotos įstaigos aptarnaujantis inžinierius.
 - Nenaudokite prietaiso gyvūnams arba žmonėms valyti.
 - Nenaudokite prietaiso uždarose patalpose, kuriose yra dažų aliejaus pagrindu, dažų skiediklio garų, kandžių naikinimo medžiagų, degių dulkių ar kitų sprogusių, ar toksiškų garų
 - Nenaudokite ant odos, vašku nupoliruotų baldų ar grindų, sintetinių medžiagų, aksomo ar kitų švelnių, garams jautrių medžiagų
- ATSARGIAI: KARŠTAS PAVIRŠIUS**



- IPX4: Prietaisas yra apsaugotas nuo tiškančio vandens nepriklausomai nuo jo krypties.



ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ

Данный прибор предназначен только для бытового использования. Коммерческая эксплуатация прибора повлечет аннулирование гарантии производителя.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПАРОВОЙ ШВАБРЫ ПРОЧИТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ К НЕЙ

При использовании электрического прибора необходимо соблюдать основные правила техники безопасности, включая следующее:

- отключайте штепсельную вилку от электрической розетки, когда прибор не используется и перед его обслуживанием.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И ПРИЧИНЕНИЯ ИНОГО ВРЕДА ЗДОРОВЬЮ:**
обязательно выключайте данный прибор и отсоединяйте штепсельную вилку от электрической розетки после использования прибора, перед его очисткой и любым обслуживанием.
- Данный прибор могут использовать люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности. Не разрешайте детям играть с данным прибором.
- Данный прибор могут использовать дети старше 8 лет, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности.

- Детям не разрешается производить чистку и обслуживание данного прибора без присмотра взрослых.
- Держите данный прибор в недоступном для детей месте, когда он находится под напряжением или остывает.
- Не оставляйте данный прибор без присмотра, когда он подключен к электрической розетке.
- Данный прибор не следует использовать после его падения, если на нём имеются следы повреждений или протечек.
- Потоки жидкости и пара нельзя направлять на электрические приборы, такие как духовые шкафы.
- В случае повреждения кабеля питания необходимо незамедлительно прекратить эксплуатацию прибора.
- Во избежание опасности кабель питания должен заменять уполномоченный специалист сервисного центра.
- Не допускайте контакта рук, ног, одежды и волос с вращающимися щетками.
- С данным прибором допустимо использовать только входящую в комплект поставки штепсельную вилку.
- Статическое электричество: на некоторых ковровых покрытиях может накапливаться небольшой электрический заряд. Электростатический разряд не представляет опасности для здоровья.
- Не используйте данный прибор вне помещений, на влажных поверхностях и для сбора влаги.
- Не собирайте с помощью данного прибора твердые и острые предметы, спички, горячий пепел, окурки и тому подобные предметы.
- Не распыляйте на данный прибор и не собирайте с его помощью горючие и чистящие жидкости, аэрозоли и пары таких жидкостей.
- Не задевайте прибором его кабель питания во время его эксплуатации и не тяните штепсельную вилку за кабель, отсоединяя её от розетки.
- При наличии признаков неисправности не используйте данный прибор и его зарядное устройство.
- **Обслуживание в сервисном центре:** для обеспечения длительной и безопасной эксплуатации данного прибора рекомендуется осуществлять его обслуживание и ремонт только в уполномоченном сервисном центре.
- Не используйте данный прибор для чистки животных и людей.
- Не используйте данный прибор в замкнутых пространствах, где присутствуют пары от масляных красок, растворителей,

средств от насекомых, горячая пыль и другие взрывоопасные и токсичные вещества.

- Не используйте данный прибор на коже, полированной мебели и полах, синтетических тканях, вельвете и других деликатных материалах, чувствительных к пару.
- **ОСТОРОЖНО! ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ**



- IPX4: прибор защищен от брызг воды под любым направлением.



OLULISED OHUTUSJUHISED

HOIDKE NEED JUHISED HILISEMAKS KASUTAMISEKS ALLES

See toode sobib vaid majapidamises kasutamiseks. Selle seadme äriotstarbel kasutamine muudab garantii kehtetuks.

ENNE AURUMOPI KASUTAMIST LUGEGE LÄBI KÕIK JUHISED

Elektriseadme kasutamisel tuleb järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, sealhulgas järgmist:

- lahutage seade vooluvõrgust, kui seda ei kasutata ja enne hoolduse läbiviimist.

HOIATUSED

- TULEKAHJU, ELEKTRILÖÖGI VÕI VIGASTUSE OHU VÄHENDAMISEKS:
lülitage seadmed alati välja ja lahutage vooluvõrgust pärast nende kasutamist ja enne seadme puhastamist või hooldustööde teostamist.



- HOIATUS! Põletusoht
- Seadet võivad kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmisteta isikud, kui neid on seadme ohutu kasutamise osas juhendatud ja nende tegevust jälgitakse, ning nad saavad aru seotud ohtudest. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida.
- Seadet võivad kasutada 8-aastased või vanemad lapsed, piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmisteta isikud, kui neid on seadme ohutu kasutamise osas juhendatud ja nende tegevust jälgitakse, ning nad saavad aru seotud ohtudest.
- Lapsed ei tohi seadet puhastada ega kasutajale ettenähtud hooldustöid teostada ilma järelevalveta.
- Vooluvõrku ühendatud või jahtuv seade tuleks hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Seadet ei tohi jätta järelevalveta, kui see on pistikupessa.
- Seadet ei tohi kasutada, kui see on maha pillatud, kui on nähtavaid kahjustusi või kui see lekib.

- Vedelikku ega auru ei tohi suunata elektrilisi komponente sisaldavatele seadmetele, näiteks ahjude sisemusele.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, lõpetage seadme kasutamine kohe.
- Ohutusohu vältimiseks peab volitatud insener toitejuhtme välja vahetama.
- Hoidke käed, jalad, lahtised rõivad ja juuksed pöörlevatest harjadest eemal.
- Kasutage ainult seadmega kaasas olevat toitepistikut.
- Staatiline elekter: mõned vaibad võivad põhjustada vähese staatilise elektri teket. Staatiline elekter ei ole tervisele ohtlik.
- Ärge kasutage seadet välitingimustes, märjal pinnal ega vedeliku kokkukogumiseks.
- Ärge korjake üles raskeid või teravaid esemeid, tikke, kuuma tuhka, sigaretiotsi ega muid sarnaseid esemeid.
- Ärge pihustage ega korjake üles tuleohtlikke vedelikke, puhastusvedelikke, aerosoole ega nende auruseid.
- Ärge astuge seadme kasutamise ajal toitejuhtmele ega eemaldage pistikut pistikupesast toitejuhet tõmmates.
- Rikke korral ärge jätkake seadme ega laadija kasutamist.
- **Agenditeenus:** Selle seadme jätkuva ohutu ja tõhusa toimimise tagamiseks peaks hooldus- ja remonttöid läbi viima ainult volitatud agentuuri hooldusinsener.
- Ärge kasutage seadet loomade või inimeste puhastamiseks.
- Ärge kasutage seadet suletud ruumis, mis on täis õlipõhise värvi, värvilahusti või kahjuritõrjevahendite auru, tuleohtlikku tolmu või muid plahvatusohtlikke või mürgiseid auruseid.
- Mitte kasutada nahal, vahaga poleeritud mööblil ega põrandatel, sünteetilisel kangal, valetil ega muul õrnal, aurutundlikul materjalil
- **ETTEVAATUST! KUUM PIND**



- IPX4: Toode on kaitstud veepritsimise eest, sõltumata suunast.



SVARĪGAS DROŠĪBAS NORĀDES

SAGLABĀJIET ŠĪS NORĀDES TURPMĀKAI LIETOŠANAI

Šis modelis ir paredzēts lietošanai tikai mājāsaimniecībā. Šīs ierīces komerciāla lietošana anulē ražotāja garantiju.

IZLASIET VISAS NORĀDES PIRMS TVAIKA SLOTAS LIETOŠANAS

Izmantojot elektrisku ierīci, jāievēro pamata drošības pasākumi, tostarp tālāk norādītie.

- Atvienojiet ierīci no barošanas avota, kad to nelietojat vai veicat tās apkopes darbus

BRĪDINĀJUMI

- **LAI SAMAZINĀTU AIZDEGŠANĀS, ELEKTROŠOKA VAI IEVAINOJUMU RISKU:**

vienmēr izslēdziet ierīces un atvienojiet to no kontaktligzdas pēc lietošanas un pirms ierīces tīrīšanas vai jebkādu apkopes darbu veikšanas.



- **BRĪDINĀJUMS!** Applaucēšanās apdraudējums
- Šo ierīci var izmantot personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņiem ir nodrošināta ierīces uzraudzība un instrukcijas un viņi saprot ar to saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņiem ir nodrošināta ierīces uzraudzība un instrukcijas un viņi saprot ar to saistītos apdraudējumus.
- Tīrīšanu un uzturēšanu bērni drīkst veikt tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā, kad tā ir pievienota elektrotīklam vai atdzies.
- Ierīci, kamēr tā pievienota kontaktligzdai, nedrīkst atstāt bez uzraudzības.
- Ierīci nedrīkst lietot, ja tā ir bijusi nomesta, tai ir redzamas bojājumu pazīmes vai noplūdes.
- Šķidrumu vai tvaikus nedrīkst vērst pret aprīkojumu, kas satur

elektriskos komponentus, piemēram, pret cepeškrāsns iekšējām daļām.

- Ja strāvas vads ir bojāts, nekavējoties pārtrauciet lietot ierīci.
- Lai novērstu drošības apdraudējumus, strāvas vads ir jānomaina pilnvarota pārstāvja tehniķim.
- Turiet rokas, kājas, vaļīgu apģērbu un matus atstātus no rotējošām birstēm.
- Izmantojiet tikai kontaktdakšu, kas iekļauta ierīces komplektācijā.
- Statiskā elektrība: daži paklāji var izraisīt nelielu statiskās elektrības uzkrāšanos. Nekāda statiskās elektrības izlāde nav bīstama veselībai.
- Nelietojiet ierīci ārpus telpām, uz nevienas mitras virsmas vai izlijuša šķidruma savākšanai.
- Nesavāciet cietus vai asus priekšmetus, sērkokļus, karstus pelnus, cigarešu izsmēkus vai citus līdzīgus priekšmetus.
- Nesmidziniet un nesavāciet degošus šķidrumus, tīrīšanas šķīdumus, aerosolus vai to tvaikus.
- Lietojot ierīci, nevirziet to pāri strāvas vadam un neatvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla, velkot aiz vada.
- Nelietojiet ierīci vai lādētāju, ja šķiet, ka tas ir bojāts.
- **Pārstāvniecības serviss:** lai garantētu ilgstošu šīs ierīces drošu un efektīvu darbību, mēs iesakām uzticēt visus apkopes vai remonta darbus tikai pilnvarota pārstāvja servisa tehniķim.
- Nelietojiet ierīci, lai tīrītu dzīvniekus vai cilvēkus.
- Neizmantojiet ierīci noslēgtā telpā, kas pildīta ar tvaikiem no eļļas krāsām, krāsu šķīdinātāja, noteiktām ķīmiskām vielām, uzliesmojošiem putekļiem vai citiem sprādzienbīstamiem vai toksiskiem tvaikiem
- Neizmantojiet uz ādas, vaskotām mēbelēm vai grīdām, sintētiskiem audumiem, samta vai citiem pret tvaiku jutīgiem materiāliem
- **UZMANĪBU: KARSTA VIRSMA**



- IPX4: ierīce ir aizsargāta no ūdens šļakatām neatkarīgi no to virziena.



ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

İLERİDE KULLANMAK ÜZERE BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Bu model sadece ev kullanımı içindir. Bu ünitenin ticari kullanımı üretici garantisini geçersiz kılar.

BUHARLI PASPASINIZI KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN

Bir elektrikli alet kullanmadan önce, aşağıdakileri içeren temel önlemlere dikkat edilmelidir:

- Kullanılmadığı zaman ve bakım yapılmadan önce prizden çekin

UYARILAR

- ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:
Kullanımdan sonra ve cihazı temizlemeden veya bakım yapmadan önce her zaman cihazları kapatın ve fişini çekin.



- UYARI: Haşlanma tehlikesi
- Cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ilişkin gözetim sağlandığı veya talimat verildiği takdirde ve cihazın içerdiği tehlikelerin anlaşılması koşuluyla fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ilişkin gözetim sağlandığı veya talimat verildiği takdirde ve cihazın içerdiği tehlikelerin anlaşılması koşuluyla 8 yaş üstü çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Temizlik ve kullanıcı tarafından bakım işlemleri denetim olmadan çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.
- Cihaz çalışırken veya soğurken çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.
- Cihaz fişe takılıyken gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Cihaz düşürüldüyse, görünür bir hasarı varsa veya sızdırıyorsa kullanılmamalıdır.

- Sıvı veya buhar, fırınların içi gibi elektrikli bileşenleri olan cihazlara doğru tutulmamalıdır.
- Elektrik kablosu hasarlıysa cihazı kullanmayı hemen bırakın.
- Güvenlik tehlikesi yaşanmaması için güç kablosu yetkili bir servis mühendisi tarafından değiştirilmelidir.
- Ellerinizi, ayaklarınızı, kıyafetlerinizi ve saçınızı döner fırçalardan uzak tutun.
- Yalnızca cihazla birlikte sağlanan fişi kullanın.
- Statik elektrik: bazı halılarda az miktarda statik elektrik birikebilir. Statik boşalma sağlığa zararlı değildir.
- Cihazınızı dış mekanlarda, ıslak yüzeylerde veya su çekmek için kullanmayın.
- Sert veya keskin nesnelere, kibritleri, sıcak külleri, sigara izmaritlerini veya diğer küçük nesnelere cihazla çekmeyin.
- Yanıcı sıvılar püskürtmeyin veya yanıcı sıvıları, temizlik malzemelerini, aerosolleri veya bunların buharlarını çekmeyin.
- Cihazı kullanırken elektrik kablosunun üzerinden geçmeyin veya kablosundan çekerek prizden çıkarmayın.
- Arızalıysa cihazınızı veya şarj ünitesini kullanmayın.
- **Yetkili servis:** Bu cihazın güvenli ve etkili bir şekilde kullanılmaya devam edilebilmesi için bakım veya onarım işlemlerinin yalnızca yetkili Servis mühendisi tarafından yapılmasını öneririz.
- Cihazı hayvanları veya insanları temizlemek için kullanmayın.
- Cihazı yağ bazlı boya, tiner, bazı güve ilaçları, yanıcı toz veya diğer patlayıcı veya toksik maddelerin buharıyla dolu kapalı bir yerde kullanmayın
- Deri, cilalanmış mobilya veya zeminler, sentetik kumaşlar, kadife veya diğer hassas ve buhara duyarlı malzemelerin üzerinde kullanmayın
- **DİKKAT: SICAK YÜZEY**



- IPX4: Ürün her yönden su sıçramasına karşı korumalıdır.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το μοντέλο προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Η εμπορική χρήση αυτής της μονάδας ακυρώνει την εγγύηση του κατασκευαστή.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΑΤΜΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗ ΣΑΣ

Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή, θα πρέπει να τηρείτε βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν την χρησιμοποιείτε και πριν πραγματοποιήσετε συντήρηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:**
Πάντα να απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε τις συσκευές από την πρίζα μετά τη χρήση και πριν καθαρίσετε τη συσκευή ή πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν υπάρχει επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν υπάρχει επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και εάν κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Η συσκευή θα πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά, όταν είναι ενεργοποιημένη ή όταν ψύχεται.
- Η συσκευή δεν πρέπει να αφήνεται χωρίς επίβλεψη ενώ είναι

συνδεδεμένη στην πρίζα.

- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται μετά από πτώση, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια βλάβης ή εάν παρουσιάζει διαρροή.
- Το υγρό ή ο ατμός δεν πρέπει να κατευθύνονται προς εξοπλισμό που περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα, όπως το εσωτερικό των φούρνων.
- Εάν το καλώδιο ρεύματος υποστεί βλάβη διακόψτε αμέσως τη χρήση της συσκευής.
- Για την αποφυγή κινδύνου ασφαλείας, απαιτείται αντικατάσταση του καλωδίου ρεύματος από εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις .
- Κρατάτε τα χέρια, τα πόδια, τα χαλαρά ρούχα και τα μαλλιά σας μακριά από τις περιστρεφόμενες βούρτσες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το βύσμα ρεύματος που παρέχεται με τη συσκευή.
- Στατικός ηλεκτρισμός: Ορισμένα χαλιά μπορεί να προκαλέσουν μικρή συσσώρευση στατικού ηλεκτρισμού. Τυχόν στατική εκκένωση δεν είναι επικίνδυνη για την υγεία.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας σε εξωτερικούς χώρους ή σε οποιαδήποτε υγρή επιφάνεια ή για σκούπισμα υγρών από το πάτωμα.
- Μη μαζεύετε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα, σπέρτα, καυτές στάχτες, αποσιγάρα ή άλλα παρόμοια αντικείμενα.
- Μην ψεκάζετε και μη μαζεύετε εύφλεκτα υγρά, καθαριστικά, αερολύματα ή τους ατμούς αυτών.
- Μην περνάτε πάνω από το καλώδιο ρεύματος όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας και μην αφαιρείτε το φιλτράρισμα το καλώδιο ρεύματος.
- Μη συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή τον φορτιστή σας, εάν φαίνεται ελαττωματικός.
- **Εξουσιοδοτημένο σέρβις:** Για να διασφαλιστεί η συνεχής ασφαλής και αποτελεσματική λειτουργία αυτής της συσκευής, συνιστούμε οποιοδήποτε σέρβις ή επισκευή να εκτελείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις της αντιπροσωπείας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να καθαρίσετε ζώα ή ανθρώπους.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κλειστό χώρο γεμάτο με ατμούς που αναδύονται από λαδομπογιά, διαλυτικό χρωμάτων, ορισμένες σκοροαπωθητικές ουσίες, εύφλεκτη σκόνη ή άλλους εκρηκτικούς ή τοξικούς ατμούς
- Μην το χρησιμοποιείτε σε δέρμα, γυαλισμένα με κερί έπιπλα ή δάπεδα, συνθετικά υφάσματα, παρκέ ή άλλα ευαίσθητα στον ατμό υλικά

- ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΑΥΤΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ



- IPX4: Το προϊόν προστατεύεται από το πισίλισμα του νερού, ανεξάρτητα από την κατεύθυνση.